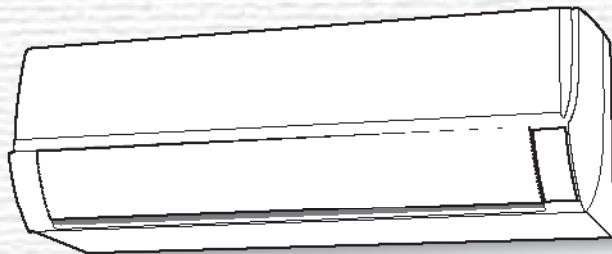


SHARP



**คู่มือการใช้งาน
คู่มือการติดตั้ง
OPERATION MANUAL
INSTALLATION MANUAL**



AH-PS10 / AH-PS13

ตัวในบ้าน	ตัวนอกบ้าน
INDOOR	OUTDOOR
AH-PS10	AU-PS10
AH-PS13	AU-PS13

บริษัทฯ ขอขอบพระคุณที่ท่านให้ความไว้วางใจในผลิตภัณฑ์ของ
ชาร์ป เพื่อให้การใช้เครื่องปรับอากาศเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ
กรุณาอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดก่อนการใช้งาน

Thank you for purchasing a SHARP air conditioner.
Please read this manual carefully before operating
the product

สารบัญ	หน้า
ข้อสำคัญด้านความปลอดภัย	1
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	
ข้อควรระวังในการใช้งาน	3
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	
ข้อควรระวังในการติดตั้งสถานที่ติดตั้งและการติดตั้ง	4
CAUTIONS FOR LOCATION/INSTALLATION	
การประยุกต์พลังงาน	5
TIPS ON ENERGY SAVING	
ข้อส่วนประกายเครื่องปรับอากาศ	6
PART NAMES	
การใช้งานรีโมทคอนโทรล	7
USING THE REMOTE CONTROL	
การใช้งานเบื้องต้น	10
BASIC OPERATION	
การรับทิศทางลม	11
ADJUSTING THE AIR FLOW DIRECTION	
การควบคุมระบบทำความเย็น	12
GENTLE COOL AIR	
การตั้งเวลา	13
TIMER OPERATION	
การทำงานเพียงครั้งเดียว	15
POWERFUL JET OPERATION	
การตั้งเวลาทำงาน 1 ชั่วโมง	16
ONE-HOUR OFF TIMER	
การทำงานของระบบพลาสม่าคลัสเตอร์	17
PLASMA CLUSTER OPERATION	
หมวดท่องเที่ยวอัตโนมัติ	18
AUXILIARY MODE	
การติดตั้งแผ่นฟอกอากาศ	19
SETTING AIR PURIFYING FILTER	
การทำความสะอาดและบำรุงรักษา	20
MAINTENANCE	
ก่อนเรียกช่างบริการ	22
BEFORE CALLING FOR SERVICE	
คู่มือการติดตั้ง	25
INSTALLATION MANUAL	
ข้อมูลจำเพาะของเครื่องปรับอากาศ	36
MODEL SPECIFICATION	

— |

| —

— |

| —

ข้อสำคัญด้านความปลอดภัย (IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS)

คำเตือนสำหรับการใช้งาน

- 1 ห้ามดึง หักหรืออสายไฟของเครื่องปั้นอากาศ จะมีผลทำให้เครื่องปั้นอากาศเสียหายได้หรืออาจจะเป็นสาเหตุของการเกิดไฟฟ้าลัดวงจรได้
- 2 ไม่ควรให้ร่างกายสัมผัสกับลมเย็นที่ออกจากเครื่องโดยตรงเป็นเวลานาน อาจจะมีผลกับสุขภาพได้
- 3 ควรแน่ใจว่าได้ปั้นอุณหภูมิท่องให้เหมาะสมกับสภาพร่างกายของทารก เด็ก คนร่า คนป่วย หรือคนพิการ
- 4 ห้ามสอดสิ่งของเข้าไปในตัวเครื่อง อาจจะทำให้เกิดการบาดเจ็บได้ระหว่างที่พัดลมทำงานที่ความเร็วอบสูง
- 5 ห้ามต่อสายดินเข้ากับห้องนอน ห้องน้ำ สายต่อไฟหรือสายดินของโทรศัพท์ การต่อสายดินที่ผิดจะทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรได้
- 6 ถ้าเกิดอาการผิดปกติกับเครื่องปั้นอากาศ (เช่น มีกลิ่นไหม้) ให้ปิดเครื่องปั้นอากาศทันที และปิด Breaker
- 7 ปฏิบัติตามระเบียบเกี่ยวกับการต่อสายส่งกำลังไฟ การต่อสายที่ไม่เหมาะสมอันเนื่องมาจากการใช้สายไฟ ปลั๊ก และ กำลังไฟที่ไม่เหมาะสม จะมีผลทำให้เกิดความร้อนสูงและเป็นสาเหตุของเพลิงไหม้
- 8 เมื่อมีการเปลี่ยนสายไฟ ต้องใช้เฉพาะสายไฟที่ทำจากผู้ผลิตเดียวกันและมีคุณสมบัติเหมือนกัน ต้องปรึกษาศูนย์บริการทั่วไป หรือศูนย์แทนจำหน่ายเท่านั้น

คำเตือนในการติดตั้ง การเคลื่อนย้าย และการซ่อนบ่ารุง

ห้ามทำการติดตั้ง เคลื่อนย้าย หรือซ่อนบ่ารุงตัวเครื่องปั้นอากาศด้วยตัวเอง การจะทำการติดตั้งขึ้นเป็นสาเหตุให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจร น้ำร้า หรือเกิดไฟไหม้ได้ ควรปรึกษาศูนย์แทนจำหน่ายหรือศูนย์บริการทั่วไป เมื่อต้องการติดตั้ง เคลื่อนย้าย หรือซ่อนบ่ารุง

คู่มือการใช้งาน (OPERATION MANUAL)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNINGS FOR USE

- 1** Do not pull or deform the power supply cord. Pulling and misuse of the power supply cord can result in damage to the unit and cause electrical shock.
- 2** Be careful not to expose your body directly to the outlet air for a long time. It may affect you physical conditions.
- 3** When using the air conditioner for infants, children, elderly, bedridden, or disabled people make sure the room temperature is suitable for those in the room.
- 4** Never insert objects into the unit. Inserting objects can result in injury due to the high speed rotation of internal fans.
- 5** Ground the air conditioner without fail. Do not connect the grounding wire to gas pipe, water pipe, lightning rod or telephone grouding wire. Incomplete grouding may cause electric shock.
- 6** If anything is abnormal with the air conditioner (ex. a burning smell), stop the operation immediately and turn the circuit breaker OFF.
- 7** The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations. Improper cable connection can cause the power supply cord, plug and the electrical outlet to overheat and cause fire.
- 8** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer of its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. Use only the manufacture specified power cord for replacement.

WARNING FOR INSTALLATION / REMOVAL / REPAIR

Do not attempt to install/remove/repair the unit by yourself. Incorrect work will cause electric shock, water leak, fire etc. Consult your dealer or other qualified service personnel for the installation/removal/repair of the unit.

ข้อควรระวังในการใช้งาน (IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS)

คำเตือนสำหรับการใช้งาน

- ควรเปิดหน้าต่างหรือประตูเพื่อระบายอากาศภายในห้อง โดยเฉพาะเมื่อมีอุปกรณ์ที่ใช้ก๊าซ การหมุนเวียนอากาศที่ไม่ดีจะมีผลทำให้เกิดการขาดออกซิเจนได้
- ห้ามกดปุ่มใด ๆ ขณะที่มือเปียก อาจทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรได้
- เพื่อความปลอดภัย ควรปิด Breaker ทุกครั้งเมื่อไม่ใช้เครื่องปรับอากาศเป็นเวลานาน
- ตรวจสอบตัวเครื่องปรับอากาศตัวนอกบ้านว่าติดตั้งอยู่ในสถานที่ที่เหมาะสมและมั่นคง
- ห้ามวางสิ่งของหรือของร้อนเครื่องปรับอากาศตัวนอกบ้านสิ่งของหรือของร้อนอาจถูกนำท้าให้เกิดความเสียหายหรือบาดเจ็บได้
- เครื่องปรับอากาศต้องออกแบบให้ใช้ในที่พักอาศัย ไม่เหมาะสมสำหรับใช้ในสถานที่อื่นเช่น คลอดเลี้ยงสัตว์ หรือเรือนแพฯฯ
- ห้ามวางแขกันที่มีน้ำบนตัวเครื่อง ถ้าหากไส้ตัวเครื่องจะทำให้ความค้านทานทางไฟฟ้าเสื่อมลงและอาจมีผลทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรได้
- ห้ามปิดก้นทางเข้าออกของลมที่ตัวเครื่องปรับอากาศ จะทำให้เครื่องทำงานไม่เต็มประสิทธิภาพ
- ต้องปิดเครื่องปรับอากาศ และ ปิด Breaker ทุกครั้งก่อนการซ่อมบำรุงหรือทำความสะอาดตัวเครื่อง การซ่อมบำรุงหรือการทำความสะอาดในขณะพักผ่อนทำงานอยู่อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
- ห้ามสาดน้ำหรือฉีดน้ำเข้าไปยังตัวเครื่องโดยตรง จะทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรหรือเกิดความเสียหายกับอุปกรณ์ได้
- เด็กอ่อนและผู้สูงอายุพึงทราบไม่ควรใช้เครื่องปรับอากาศโดยไม่มีผู้ดูแล และระวังย่าให้เด็กเด่นเครื่องปรับอากาศ

CAUTIONS FOR USE

- Open a window or door periodically to ventilate the room, especially when using gas appliances. Insufficient ventilation may cause oxygen shortage.
- Do not operate the buttons with wet hand. It may cause electric shock.
- For safety, turn the circuit breaker off when not using the unit for an extended period of time
- Check the outdoor unit mounting rack periodically for wear and to make sure it is firmly in place
- Do not put anything on the outdoor unit nor step on it. The object or the person may fall down or drop, causing injury.
- This unit is designed for residential use. Do not use for other applications such as in a kennel or greenhouse to raise animals or grow plants.
- Do not place a vessel with water on the unit. If water penetrates into the unit, electrical insulations may deteriorate and cause electric shock.
- Do not block the air inlets nor outlets of the unit. It may cause insufficient performance or troubles.
- Be sure to stop the operation and turn the circuit breaker off before performing any maintenance or cleaning. A fan is rotating inside the unit and you may get injured.
- Do not splash or pour water directly on the unit. Water can cause electrical shock or equipment damage.
- This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

คู่มือการใช้งาน (OPERATION MANUAL)

ข้อควรระวังในการเดือยสถานที่ติดตั้งและการติดตั้ง (CAUTIONS FOR LOCATION/INSTALLATION)

- เลือกใช้กำลังไฟและความถี่ให้ถูกต้อง การใช้กำลังไฟและความถี่ที่ไม่ถูกต้อง จะทำให้อุปกรณ์เสียหายและอาจเกิดเพลิงไหม้ได้
- ห้ามติดตั้งเครื่องปรับอากาศในที่ที่ซึ่งอาจมีการรั่วของก๊าซ อาจเกิดเพลิงไหม้ได้ ควรติดตั้งในที่ที่มีฝุ่น ควันและความชื้นในอากาศน้อย
- ด้วยทางท่อน้ำที่ให้ระบบนำ้ได้สะดวก การระบายน้ำที่ไม่เหมาะสมจะทำให้เกิดน้ำร้าวได้หากให้ห้องเปียกและเกิดความเสียหาย กับเครื่องใช้ในที่ได้
- ควรติดตั้ง Breaker เพื่อป้องกันไฟฟ้าดับวงจร
- Make sure to connect the air conditioner to power supply of the rated voltage and frequency.
- Use of a power supply with improper voltage and frequency can result in equipment damage and possible fire
- Do not install the unit in a place where inflammable gas may leak. It may cause fire.
Install the unit in a place with minimal dust, fumes and moisture in the air.
- Arrange the drain hose to ensure smooth drainage. Insufficient drainage may cause wetting of the room, furniture etc.
- Make sure a leak breaker or a circuit breaker is installed, depending on the installation location, to avoid electrical shock

ข้อมูลเพิ่มเติม (ADDITIONAL NOTES ON OPERATION)

อุณหภูมิในการทำงาน (OPERATING TEMPERATURE RANGE)

		อุณหภูมิภายใน	อุณหภูมิภายนอก
ท่าความเย็น	สูงสุด upper limit	32°C D.B. 23°C W.B.	43°C D.B. -
	ต่ำสุด lower limit	21°C D.B. 15°C W.B.	21°C D.B. -

D.B. = Dry-bulb (กระเบ้าแห้ง) W.B. = Wet-bulb (กระเบ้าเยื่อก)

- เครื่องปรับอากาศอาจจำเป็นต้องเปลี่ยนอุณหภูมิจากค่าที่กำหนดในตาราง
- อาจมีความชื้นที่สูงกว่า 80% ที่ต้องคำนึงถึง
- อาจมีความชื้นที่ต่ำกว่า 20% ที่ต้องคำนึงถึง
- The built-in protective device may prevent the unit from operating when used out of this range
- Condensation may form on the air outlet if the unit operates continuously in the COOL or DRY mode when humidity is over 80 percent

เมื่อกระแสไฟฟ้าขัดข้อง (WHEN POWER FAILURE OCCURS)

เครื่องปรับอากาศมีฟังก์ชันที่สามารถจดจำการตั้งค่าที่ตั้งไว้ เมื่อกระแสไฟฟ้าขัดข้อง และจะเริ่มทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อกระแสไฟฟ้ากลับสู่ภาวะปกติ ความสภาวะที่ตั้งค่าไว้ก่อนไฟฟ้าดับ ยกเว้นการตั้งเวลาการทำงานจะถูกยกเลิกไป ถ้ามีการตั้งเวลาไว้ก่อนไฟฟ้าดับ ต้องทำการตั้งค่าใหม่ เมื่อกระแสไฟฟ้ากลับคืนสู่สภาวะปกติ

The air conditioner has a memory function to store settings when a power failure occurs. After power recovery, the unit will automatically re-start in the same settings which were active before the power failure, except for timer settings. If the timers were set before a power failure, they will need to be re-set after power recovery.

การประหยัดพลังงาน (TIPS ON SAVING ENERGY)

ข้อแนะนำสำหรับการประหยัดไฟฟ้าเมื่อใช้เครื่องปรับอากาศ

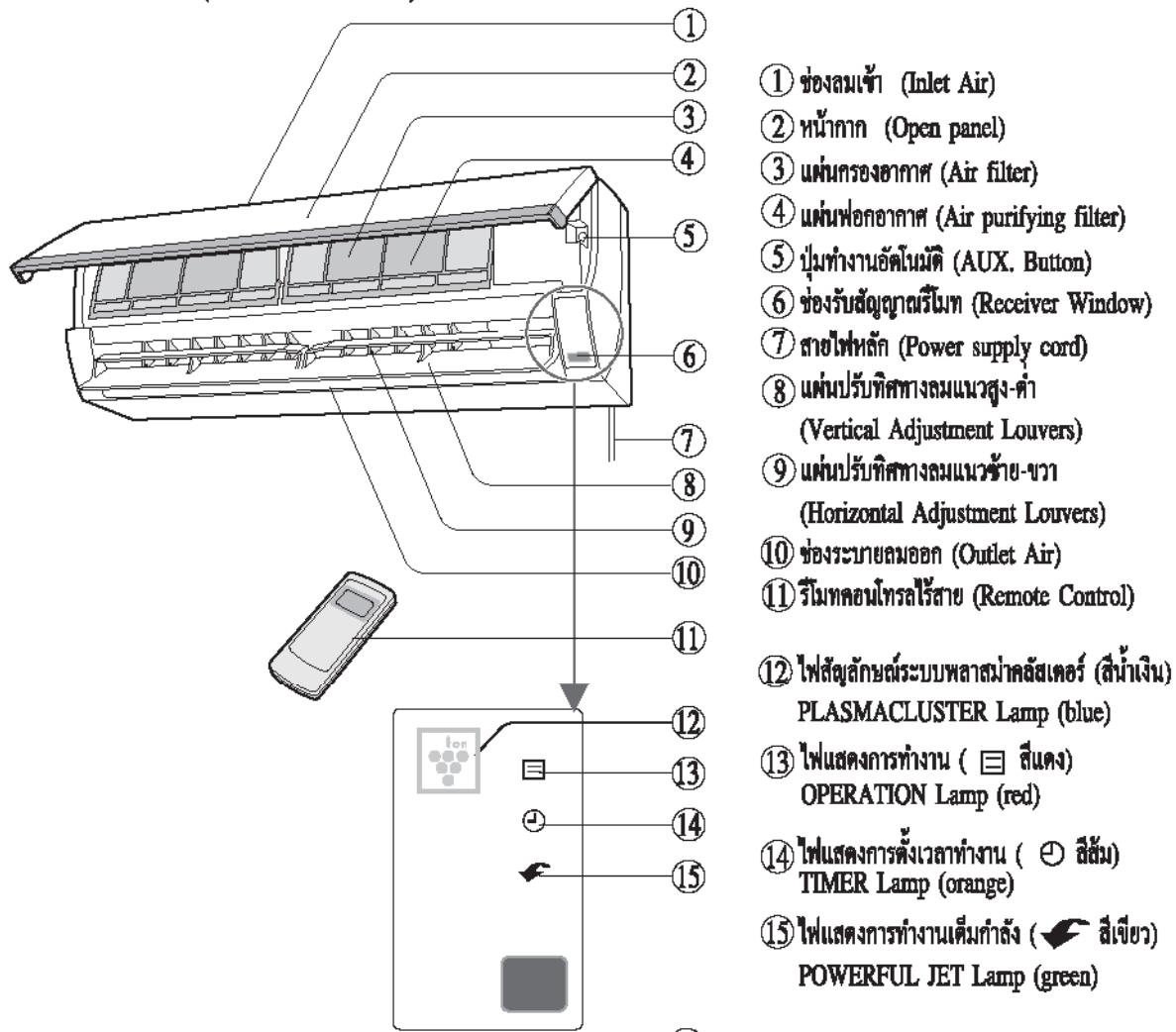
- การปรับอุณหภูมิให้เหมาะสม
 - การปรับอุณหภูมิให้สูงขึ้น 1 องศา จะทำให้ประหยัดพลังงานลงได้ 10 เปอร์เซ็นต์
 - การปรับอุณหภูมิให้ต่ำกว่าระดับความเย็นที่ต้องการ จะทำให้ลิ้นเปลี่ยงหลังงานมากขึ้น ควรตั้งอุณหภูมิ 25 องศาหรือสูงกว่า เพื่อการประหยัดพลังงาน
- ป้องกันไม่ให้ได้รับผลกระทบจากภายนอก
 - ป้องกันไม่ให้แสงแดดต่อไปยังหน้างานจะช่วยลดการใช้พลังงานลง
 - ปิดหน้าต่าง และประตูให้เรียบร้อย ปิดพัดลมระบายอากาศเมื่อไม่จำเป็น
- ปรับทิศทางของลมให้เหมาะสมเพื่อให้ได้การไหลเวียนของอากาศที่ดีที่สุด
 - ท่าความสะอาดแผ่นกรองอากาศอย่างน้อยเดือนละครั้ง เพื่อเตรียมปรับอากาศจะได้ทำงานเต็มประสิทธิภาพ
 - ควรทำความสะอาดตัวเครื่องทั้งด้านนอกและด้านในบ้าน ทุกๆ 3 เดือน
- ใช้หมวดการตั้งเวลาปิดให้นานที่สุด และปิดเครื่องปรับอากาศทันทีเมื่อไม่ต้องการใช้งาน
- ปิด Breaker เมื่อไม่มีการใช้งานเป็นเวลานาน (เครื่องภายในบ้านจะใช้พลังงานเล็กน้อย เมื่อไม่มีการใช้งาน)

Below are some simple ways to save energy when you use your air conditioner.

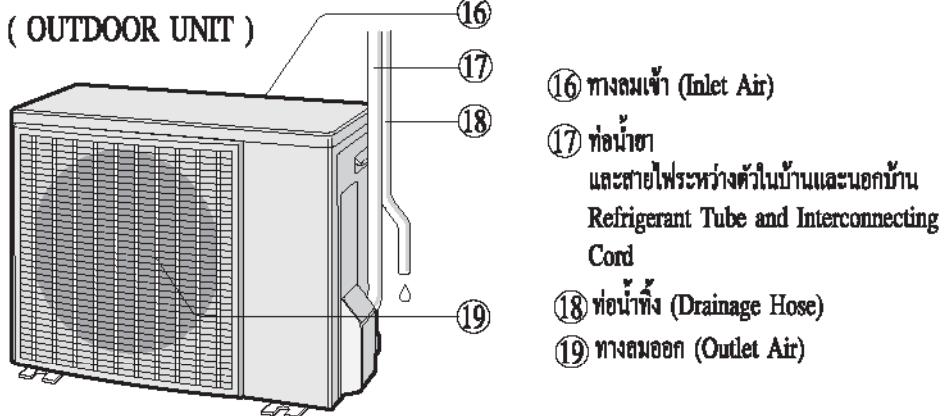
- SET THE CORRECT TEMPERATURE
 - Setting the thermostat 1 °C higher than the desired temperature in the COOL mode will save approximately 10 percent in power consumption.
 - Setting the temperature lower than necessary during cooling operation will result in increased power consumption. Temperature setting should be not lower than 25 degree.
- BLOCK DIRECT SUNLIGHT AND PREVENT DRAFFTS
 - Blocking direct sunlight during cooling operation will reduce power consumption.
 - Close the windows, doors and ventilate fan during cooling operation.
- SET PROPER AIR FLOW DIRECTION TO OBTAIN THE BEST AIR CIRCULATION
- KEEP FILTER CLEAN EVERY MONTH TO ENSURE THE MOST EFFICIENT OPERATION
- CLEAN THE INDOOR AND OUTDOOR UNIT EVERY 3 MONTHS
- MAKE MOST OF THE TIMER OFF FUNCTION
- DISCONNECT THE POWER CORD OR TURN OFF THE CIRCUIT BREAKER WHEN THE UNIT IS NOT USED FOR AN EXTENDED PERIOD OF TIME
 - The indoor unit still consumes a small amount of power when it is not operating.

ชื่อส่วนประกอบเครื่องปรับอากาศ (PART NAMES)

ตัวในบ้าน (INDOOR UNIT)



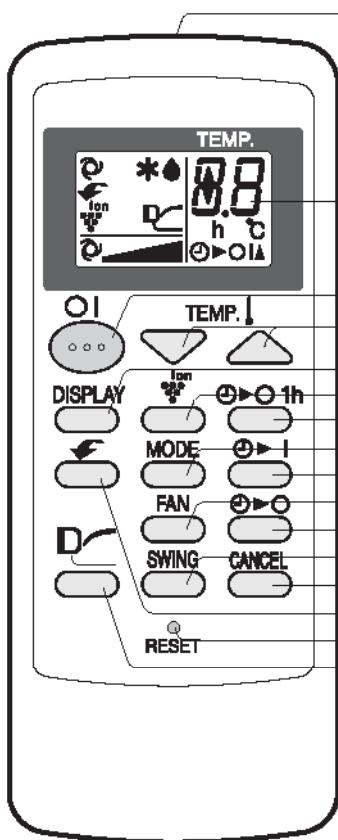
ตัวนอกบ้าน (OUTDOOR UNIT)



ตัวเครื่องปรับอากาศอาจแตกต่างจากภาพเล็กน้อย
Actual units might vary slightly from those shown above.

การใช้งานรีโมทคอนโทรล (USING THE REMOTE CONTROL)

ชื่อส่วนประกอบ (PART NAME)



- ① ช่องส่งสัญญาณรีโมท (TRANSMITTER)
- ② หน้าจอแสดงผล (DISPLAY Panel)
- ③ ปุ่มเปิด/ปิดการทำงาน (ON/OFF Button)
- ④ ปุ่มปรับอุณหภูมิ (TEMP. Button)
- ⑤ ปุ่มปรับการแสดงผล (DISPLAY Button)
- ⑥ ปุ่มควบคุมพลาสม่าคลัสเตอร์ (PLASMACLUSTER Button)
- ⑦ ปุ่มตั้งเวลาทำงาน 1 ชั่วโมง (ONE-HOUR OFF TIMER Button)
- ⑧ ปุ่มเลือกหมวดการทำงาน (MODE Button)
- ⑨ ปุ่มตั้งเวลาเปิด (TIMER ON Button , for setting the timer)
- ⑩ ปุ่มเลือกความเร็วพัดลม (FAN Button)
- ⑪ ปุ่มตั้งเวลาปิด (TIMER OFF Button , for setting the timer)
- ⑫ ปุ่มปรับทิศทางลม (SWING Button)
- ⑬ ปุ่มยกเลิกการตั้งเวลา (TIMER CANCEL Button)
- ⑭ ปุ่มทำงานเพิ่มกำลัง (POWERFUL JET Button)
- ⑮ ช่องสำหรับกดปุ่ม Reset (RESET Button)
- ⑯ ปุ่มควบคุมระบบความเย็น (GENTLE COOL AIR Button)

คู่มือการใช้งาน (OPERATION MANUAL)

สัญลักษณ์แสดงการทำงาน (LCD. REMOTE CONTROL DISPLAY)

⑯ หมวดการทำงาน (MODE SYMBOLS)

- ⌚ : อัตโนมัติ (AUTO) * : การทำความเย็น (COOL)
- Dry : ดูดความชื้น (DRY)

⑰ สัญลักษณ์การทำงานเพิ่มกำลัง (POWERFUL JET SYMBOL)

⑲ สัญลักษณ์ระบบพลาสม่าคลัสเตอร์ (PLASMACLUSTER SYMBOL)

⑳ สัญลักษณ์แสดงความเร็วพัดลม (FAN SPEED SYMBOLS)

- ⌚ : อัตโนมัติ (AUTO) ▲ : เลือกปรับด้วยตัวเอง (Manual setting)

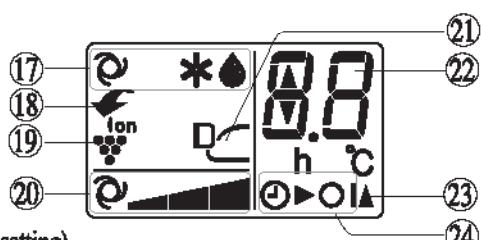
㉑ สัญลักษณ์แสดงระบบควบคุมความเย็น (GENTLE COOL AIR SYMBOL)

㉒ สัญลักษณ์แสดงการตั้งอุณหภูมิ และแสดงการตั้งเวลาการทำงาน (TEMPERATURE AND TIMER COUNT DOWN INDICATOR)

㉓ สัญลักษณ์แสดงการส่งสัญญาณรีโมทคอนโทรล (TRANSMITTING SYMBOL)

㉔ สัญลักษณ์แสดงการตั้งเวลาเปิด / ปิด การทำงาน (TIMER ON/TIMER OFF INDICATOR)

จะแสดงเมื่อมีการตั้งเวลาการทำงานทำนั้น (Indicates when timer on or timer off is set.)



การใช้งานรีโมทคอนโทรล (USING THE REMOTE CONTROL)

ใช้แบตเตอรี่ขนาด AAA (R03) จำนวน 2 ก้อน (Use two size AAA (R03) batteries)

1 ถอดฝาครอบรีโมทออก

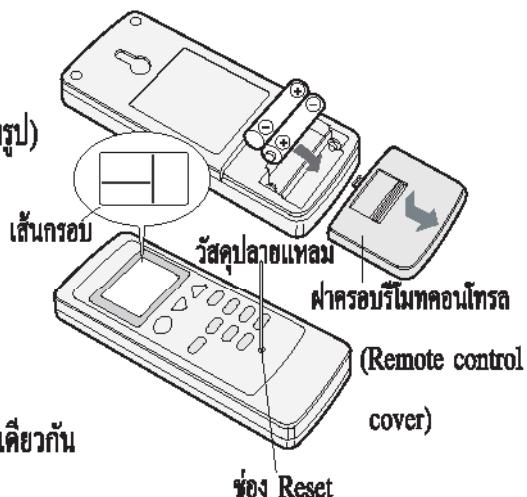
2 ใส่แบตเตอรี่ลงในช่องโดยดูสัญลักษณ์ $+$ และ $-$ ให้ถูกต้อง
เมื่อใส่แบตเตอรี่อย่างถูกต้องหน้าจอแสดงผลจะขึ้นเส้นกรอบ(ตามรูป)

3 ใช้ฝาครอบความเดิม

4 กดปุ่ม Reset โดยใช้สตั๊ดเหล็กที่ซอง Reset

หมายเหตุ :

- อายุการใช้งานตามปกติของแบตเตอรี่ประมาณ 1 ปี
- เมื่อเปลี่ยนแบตเตอรี่ควรเปลี่ยนทั้ง 2 ก้อน และควรเป็นชนิดเดียวกัน
- ถ้ารีโมทไม่ทำงานหลังจากเปลี่ยนแบตเตอรี่ ให้กดปุ่ม Reset
- ถ้าไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน ควรถอดแบตเตอรี่ออกจากรีโมทคอนโทรล



1 Remove the battery cover at the back of the remote control

2 Insert batteries in the compartment, making sure the $+$ and $-$ polarities are correctly aligned.

- Lines will be indicated on the display when batteries are properly installed.

3 Reinstall the battery cover.

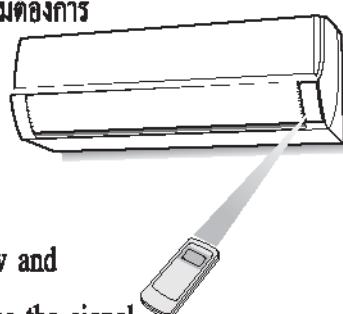
4 Press the RESET button using a thin stick.

การใช้รีโมทคอนโทรล (HOW TO USE THE REMOTE CONTROL)

ชี้ตัวรีโมทคอนโทรลไปที่ช่องรับสัญญาณรีโมทของเครื่องปรับอากาศแล้วกดปุ่มตามที่ต้องการ

ที่ด้านเครื่องจะมีเสียง “บีบ” เมื่อได้รับสัญญาณรีโมท

- แนะนำไม่มีสิ่งกีดขวางระหว่างรีโมทและตัวเครื่อง
- ปลดตัวรีโมทสามารถส่งสัญญาณได้ไกลประมาณ 7 เมตร



Point the remote control towards the unit's signal receiver window and

press the desired button. The unit generates a beep when it receives the signal

- Make sure there is no curtain or other object between the remote control and the unit
- The remote control can send signals from up to 7 metres away.

การใช้งานรีโมทคอนโทรล (USING THE REMOTE CONTROL)

⚠️ ข้อควรระวัง

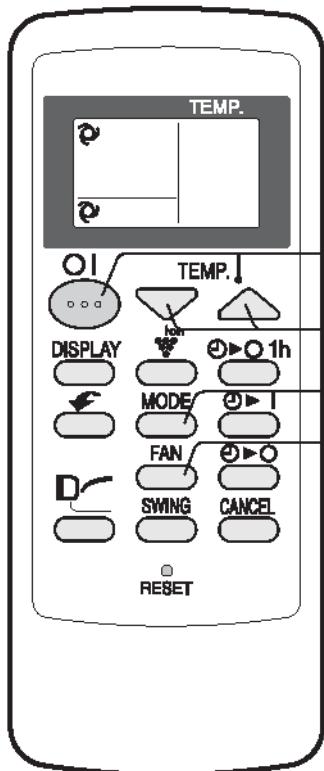
- อย่าให้ช่องรับสัญญาณรีโมททราบกับแสงแดดแรง ๆ โดยตรง อาจจะมีผลต่อการส่งสัญญาณของรีโมท
ควรปิดผ้าม่านเพื่อป้องกันแสงแดด
- การใช้หลอดฟลูออเรสเซนท์มีสตาร์ทเตอร์เร็ว ๆ ในห้องเดียวกันกับเครื่องปรับอากาศจะมีผลต่อการส่ง
สัญญาณรีโมท
- การทำงานของเครื่องปรับอากาศ อาจจะได้รับผลกระทบจากสัญญาณรีโมทของโทรทัศน์ , VCR
หรืออุปกรณ์ชนิดอื่นที่ใช้ในห้องเดียวกัน
- ไม่ควรวางรีโมทคอนโทรลให้ถูกแสงแดดโดยตรงหรือวางใกล้เครื่องทำความร้อน และป้องกันไม่ให้ถูก
ความชื้นซึ่งอาจจะทำให้เปลี่ยนไปหรือเกิดความเสียหายได้

⚠️ CAUTION

- Do not allow the signal receiver window to receive strong direct sunlight, since it can adversely affect its operation. If the signal receiver window is exposed to direct sunlight, close a curtain to block the light.
- Using a fluorescent lamp with a quick starter in the same room may interfere with transmission of the signal
- The unit can be affected by signals transmitted from the remote control of a television, VCR or other equipment used in the same room.
- Do not leave the remote control in direct sunlight or near a heater. Also, protect the unit and remote control from moisture and shock which can discolour or damage them.

คู่มือการใช้งาน (OPERATION MANUAL)

การใช้งานเบื้องต้น (BASIC OPERATION)



- 1 กดปุ่ม MODE เพื่อเลือกหมวดการทำงาน อัตโนมัติ ความเย็น ลดความชื้น
Press the MODE button to select AUTO COOL DRY
the operation mode.
- 2 กดปุ่ม "OI" เพื่อเริ่มการทำงาน - ไฟ ⚡ ส่อง ที่ตัวเครื่องจะสว่างขึ้น
Press the "OI" button to start operation.
- The red OPERATION lamp ⚡ on the unit will light
- 3 กดปุ่ม TEMP เพื่อกำหนดอุณหภูมิตามต้องการ
- หมวดอัตโนมัติและลดความชื้น (AUTO/DRY MODE)
สามารถเพิ่มหรือลดอุณหภูมิได้ครั้งละ 1°C และไปสูงหรือต่ำกว่า 2°C
จากที่เครื่องปรับอากาศกำหนดไว้
Press the TEMP. button to set the desired temperature.
- The temperature can be changed in 1°C higher to 2°C lower from the temperature automatically determined by the air conditioner.
หมวดการทำงานเย็น (COOL MODE)
- หมวดการทำงานเย็นสามารถตั้งอุณหภูมิได้ระหว่าง 16 - 30°C
- The temperature can be set within the range of 16 to 30°C
- 4 กดปุ่ม FAN เพื่อกำหนดรูปแบบความเร็วพัดลมตามต้องการ
Press the FAN button to set the desired fan speed.
อัตโนมัติ (AUTO) ต่ำสุด (SOFT) ปานกลาง (LOW) สูงสุด (HIGH)
- 5 ต้องการปิดการทำงานของเครื่องปรับอากาศ ให้กดปุ่ม "OI" อีกครั้งหนึ่ง
- ไฟ ⚡ ส่อง ที่ตัวเครื่องจะดับ
To turn off the unit, press the "OI" button again.
- The red ⚡ OPERATION lamp on the unit will turn off.

ข้อมูลสำหรับหมวดการทำงานอัตโนมัติ
อุณหภูมิในหมวดอัตโนมัติจะถูกเลือกโดยอัตโนมัติ โดยอ้างอิงจากอุณหภูมิห้องขณะเครื่องทำงาน

TIPS ABOUT AUTO MODE

In the AUTO mode, the temperature setting and mode are automatically selected according to the room temperature when the unit is turned on

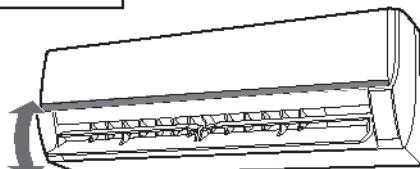
อุณหภูมิห้อง (Room temp. at operation start-up)	หมวดการทำงานอัตโนมัติ (Automatic operation)	
หมวด (Mode)	อุณหภูมิที่ตั้งค่า (Temp. setting)	
ต่ำกว่า (Below) 24°C	ลดความชื้น (DRY)	อุณหภูมิที่ตั้งค่า (Room temp. at start-up)
24-26°C	ทำความเย็น (COOL)	24°C
26-28°C	ทำความเย็น (COOL)	25°C
สูงกว่า (Above) 28°C	ทำความเย็น (COOL)	26°C

การปรับทิศทางลม (ADJUSTING THE AIR FLOW DIRECTION)

การปรับทิศทางลมแนวสูง-ต่ำ (VERTICAL AIR FLOW DIRECTION)

กดปุ่ม SWING หรือไม้กอกนิ่ง

- ตัวปรับทิศทางลมจะปรับขึ้น-ลงต่อเนื่องโดยอัตโนมัติ



กดปุ่ม SWING อีกครั้งหนึ่งเมื่อต้องการล็อกตำแหน่งของตัวปรับทิศ

ทางลมให้อยู่ในตำแหน่งที่ต้องการ

- ตัวปรับทิศทางลมจะหยุดตามตำแหน่งที่ต้องการแต่ต้องอยู่ภายในช่วงระยะที่แสดงในรูป
- ตำแหน่งของตัวปรับทิศทางลมจะถูกบันทึกไว้และกลับมาที่ตำแหน่งเดิมเมื่อไม่ใช้การเป็น



Press the SWING button on the remote control once.

- The vertical adjustment louver will change its angle continuously

Press the SWING button again when the vertical adjustment louver is at the desired position.

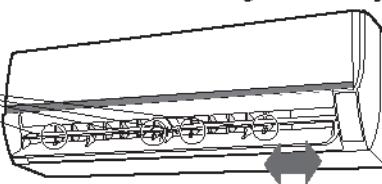
- The louver will stop moving within the range shown in the diagram

การปรับทิศทางลมซ้าย-ขวา (HORIZONTAL AIR FLOW DIRECTION)

ปรับทิศทางลมซ้าย-ขวา ด้วยมือ ตามตำแหน่งที่ต้องการ

Hold the horizontal adjustment louver as shown in the diagram and adjust the air flow direction

ตัวปรับทิศทาง
(Louver adjustment)



ข้อควรระวัง

ห้ามปรับตัวปรับทิศทางลมแนวสูง-ต่ำด้วยมือ

- การปรับด้วยมือจะเป็นสาเหตุให้เกิดการทำลายติดพลาสติกได้เมื่อปรับตัวยีมไมกอนไทรล็อกซ์ต่อไป
- เมื่อปรับให้อยู่ในแนวต่ำสุดในหมวดการทำความเย็นและลดความชื้นในช่วงเวลานานๆ อาจทำให้เกิดหยดน้ำได้
- ห้ามปรับทิศทางลมในแนวซ้าย-ขวา ไปด้านซ้ายสุดหรือขวาสุด ในหมวดการทำความเย็นและพัดลมความเร็วต่ำ เป็นเวลานานๆ เพราะจะทำให้เกิดหยดน้ำได้

CAUTION

Never attempt to adjust the vertical adjustment louver manually.

- Manual adjustment of the vertical adjustment louver can cause the unit to malfunction when the remote control is used for adjustment.

- When the vertical adjustment louver is positioned at the lowest position in the COOL or DRY mode for an extended period of time, condensation may result.

Do not adjust the horizontal louver to the extreme left or right in the COOL mode with the fan speed set to SOFT, for an extended period of time. Condensation may form on the louvers.

คู่มือการใช้งาน (OPERATION MANUAL)

การควบคุมระบบทำความเย็น (GENTLE COOL AIR)

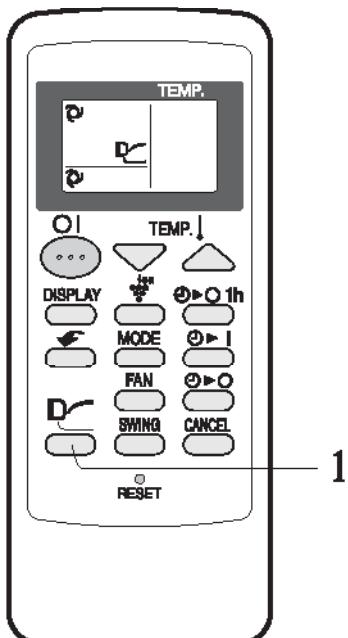
กดปุ่มควบคุมระบบทำความเย็นขณะเครื่องปรับอากาศทำงานในหมวดทำความเย็นหรือความชื้น เมื่อคุณไม่ต้องการให้อากาศเย็นสัมผัสกับร่างกายโดยตรง ด้วยปรับทิศทางลมจะปรับทิศทางของอากาศเย็นให้ตรงไปยังเพคาน

(Press the GENTLE COOL AIR button during cooling or dry operation when you do not want to feel direct cold air. The vertical adjustment louvre is set obliquely upward to deliver cool air to the ceiling)

1 กดปุ่ม "  " ขณะเครื่องปรับอากาศทำงาน

- สัญลักษณ์ "  " จะปรากฏที่หน้าจอในท่อลมไทรคลอร์

(During operation, press the GENTLE COOL AIR button.)



การยกเลิก

- กดปุ่ม "  " อีกครั้งหนึ่ง

หมายเหตุ

- ระบบควบคุมการทำงานทำความเย็นจะถูกยกเลิกเมื่อมีการกดปุ่มทำงานเดิมค้าง "  "

- ถ้าต้องการให้ระบบควบคุมการทำงานทำความเย็นในหมวดการทำงานเดิมค้าง

ให้กดปุ่มทำงานเดิมค้าง "  " ก่อน หลังจากนั้นกดปุ่มควบคุมการทำงานทำความเย็น "  "

TO CANCEL

- Press the GENTLE COOL AIR button again.

Note :

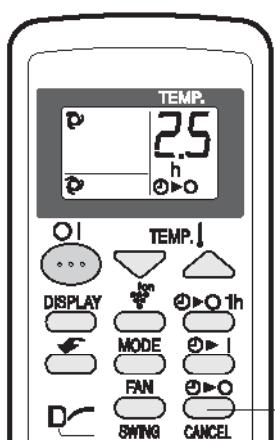
- The GENTLE COOL AIR setting is cancelled when you press POWERFUL JET button while GENTLE COOL AIR is set.

- If you want GENTLE COOL AIR operation in POWERFUL JET mode, press GENTLE COOL AIR button during POWERFUL JET operation.

การตั้งเวลา (TIMER OPERATION)

การตั้งเวลาปิด (TIMER OFF)

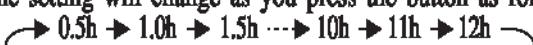
- เครื่องปรับอากาศจะหยุดการทำงานโดยอัตโนมัติตามเวลาที่ตั้งไว้
การตั้งเวลาสามารถตั้งเวลาได้ตั้งแต่ 30 นาที ถึง 12 ชั่วโมง และสามารถเปลี่ยนแปลงการเพิ่ม/ลดเวลาได้ครั้งละ 30 นาที แต่ตั้งเวลาตั้งแต่ 10 ชั่วโมงขึ้นไป จะเพิ่ม/ลดเวลาได้ครั้งละ 1 ชั่วโมง
- The unit will turn off automatically according to your setting.
Timer duration can be set from a minimum of half an hour(30 minutes) to a maximum of 12 hours.
Up to 9.5 hours, you can set in half-hour(30-minute) increments, and from 10 to 12 hours, in 1-hours increments
- หันรีโมทคอนโทรลไปที่ช่องรับสัญญาณของเครื่องปรับอากาศ



Point the remote control at the signal receiver window on the unit.

- 1 กดปุ่ม $\textcircled{\text{O}}\text{--}\textcircled{\text{O}}$ (ตั้งเวลาปิด) ที่รีโมทคอนโทรลและเลือกตั้งเวลาตามความต้องการ
Press the $\textcircled{\text{O}}\text{--}\textcircled{\text{O}}$ (TIMER OFF) button and set the time as desired.
- การกดปุ่มตั้งเวลาปิดแต่ละครั้งจะแสดงผลดังนี้

The time setting will change as you press the button as follows



- กดปุ่มตั้งเวลาปิดค้างไว้ จะทำให้เวลาเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว
 - ตัวเครื่องปรับอากาศจะส่งเสียง “บีบ” เมื่อได้รับสัญญาณรีโมท
 - ไฟ $\textcircled{\text{O}}$ (สีส้ม) แสดงการตั้งเวลาจะสว่างขึ้นที่ตัวเครื่อง
 - เวลาที่แสดงจะลดลงตามเวลาที่เหลืออยู่จริง
- Hold the button down to speed through the settings.
 - The $\textcircled{\text{O}}$ (orange) TIMER lamp on the unit will light
 - The unit will generate a beep when it receives the signal
 - The time setting will count down to show the remaining time.

เทคนิคการตั้งเวลา (TIPS ABOUT TIMER OFF OPERATION)

เมื่อมีการตั้งเวลาปิดจะมีการปรับอุณหภูมิโดยอัตโนมัติเพื่อป้องกัน

ไม่ให้ห้องมีอุณหภูมิเย็นเกินไป (Auto Sleep) ในหมวดความ

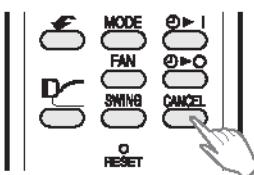
เย็นหรือลดความร้อนหลังจากตั้งเวลาการทำงานแล้ว 1 ชั่วโมง

อุณหภูมิจะถูกปรับเพิ่มขึ้น 1 องศา จากอุณหภูมิที่กำหนดไว้

When the TIMER OFF is set, the temperature setting is automatically adjusted to prevent the room from becoming excessively cold while you sleep.(Auto Sleep function). One hour after the timer operation begins, the temperature setting rises 1 °C higher than the original temperature setting.

การยกเลิกการตั้งเวลา (TO CANCEL TIMER)

- กดปุ่ม CANCEL (ยกเลิกการตั้งเวลา)
- ไฟ $\textcircled{\text{O}}$ (สีส้ม) แสดงการตั้งเวลาที่ตัวเครื่องจะต้นลง
- Press the CANCEL button
- The $\textcircled{\text{O}}$ (orange) TIMER lamp on the unit will turn off



การเปลี่ยนการตั้งเวลา (TO CHANGE TIMER SETTING)

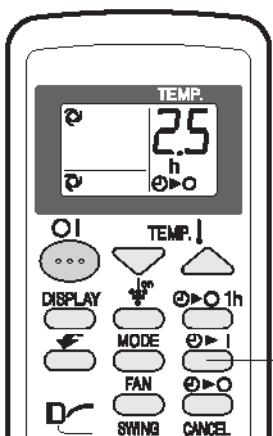
กดปุ่ม $\textcircled{\text{O}}\text{--}\textcircled{\text{O}}$ หรือ $\textcircled{\text{O}}\text{--}\textcircled{\text{O}}$ เพื่อเปลี่ยนแปลงการตั้งเวลาให้ตามความต้องการ

Press the TIMER button which you wish to change, (TIMER OFF or TIMER ON) and change the time setting

การตั้งเวลา (TIMER OPERATION)

การตั้งเวลาเปิด (TIMER ON)

- เครื่องปรับอากาศจะเริ่มทำงานโดยอัตโนมัติตามเวลาที่ตั้งไว้
การตั้งเวลาสามารถตั้งเวลาได้ตั้งแต่ 30 นาที ถึง 12 ชั่วโมงและสามารถเปลี่ยนแปลงการเพิ่ม/ลดเวลาได้ครั้งละ 30 นาที แต่ตั้งเวลาตั้งแต่ 10 ชั่วโมงขึ้นไปจะเปลี่ยนแปลงเพิ่ม/ลดเวลาได้ครั้งละ 1 ชั่วโมง
- The unit will turn on automatic according to your setting.
Timer duration can be set from a minimum of half an hour (30 minutes) to a maximum of 12 hours.
Up to 9.5 hours, you can set in half-hour(30-minute) increments, and from 10 to 12 hours, in 1-hour increments



- หันรีโมทคอนโทรลไปที่หน้าจอสัญญาณของเครื่องปรับอากาศ
Point the remote control at the signal receiver window on the unit
- กดปุ่ม $\textcircled{1}$ (ตั้งเวลาเปิด) ที่รีโมทคอนโทรล และเลือกตั้งเวลาตามความต้องการ
Press $\textcircled{1}$ (the (TIMER ON) button
 - การกดปุ่มตั้งเวลาเปิดแต่ละครั้งจะแสดงผลดังนี้
The time setting will change as you press the button as follows
 - 0.5h \rightarrow 1.0h \rightarrow 1.5h $\cdots \rightarrow$ 10h \rightarrow 11h \rightarrow 12h
 - กดปุ่มตั้งเวลาเปิดค้างไว้ จะทำให้เวลาเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว
 - ตัวเครื่องปรับอากาศจะส่งเสียง “บีบ” เมื่อได้รับสัญญาณรีโมท
 - ไฟ $\textcircled{1}$ (สีส้ม) แสดงการตั้งเวลาจะสว่างขึ้นที่หัวเครื่อง
 - เวลาที่แสดงจะลดลงตามเวลาที่เหลืออยู่จริง
 - Hold the button down to speed through the settings.
 - The $\textcircled{1}$ (orange) TIMER lamp on the unit will light
 - The unit will generate a beep when it receives the signal
 - The time setting will count down to show the remaining time

การเลือกหมวดการทำงาน การกำหนดอุณหภูมิ และความเร็วพัดลม

- เมื่อมีการตั้งอุณหภูมิในช่วงที่มีการตั้งเวลาการทำงานแล้ว ที่รีโมทคอนโทรลจะแสดงอุณหภูมิประมาณ 5 วินาที หลังจากนั้นจะแสดงเวลาที่ตั้งไว้
 - ต้านไม่มีการเปลี่ยนแปลงการตั้งเวลา เครื่องปรับอากาศจะทำงานตามการกำหนดเวลาครึ่งสุดท้าย
 - เครื่องปรับอากาศจะเริ่มทำงานตามอุณหภูมิที่ตั้งไว้

Select the mode, temperature and fan speed setting as desired

- When the temperature is set with the TIMER ON, the temperature will show in the display for 5 seconds and then return to the time display.
- If you do not change the setting, the unit will operate using the most recent setting.
- The unit will turn on prior to the set time to allow the room to reach the desired temperature by the programmed time. (Awaking function)

ข้อควรทราบสำหรับการตั้งเวลาและการทำงาน

- การตั้งเวลาครั้งสุดท้ายจะถูกนับที่ก้าวในหน่วยความจำและจะปรากฏที่หน้าจอรีโมทคอนโทรล เมื่อมีการตั้งเวลาครั้งต่อไป
- ไม่สามารถตั้งเวลาปิดและเปิดการทำงานได้พร้อมกัน
- ผู้ใช้มีการใช้การตั้งเวลาการทำงาน 1 ชั่วโมงแล้ว จะไม่สามารถใช้การตั้งเวลาปิด/เปิดได้
- ผู้ใช้มีการใช้การตั้งเวลาการทำงาน 1 ชั่วโมงระหว่างที่มีการตั้งเวลาปิด/ปิดอยู่แล้ว เวลาปิด/เปิดที่ตั้งไว้จะถูกยกเลิก

NOTES ON TIMER SETTING AND OPERATION

- The lastest time setting will be memorized and will appear on the remote control display the next time you set the TIMER OFF or TIMER ON.
- The TIMER OFF and TIMER ON can not be set together.
Only the most recent TIMER setting will be valid.
- While the ONE-HOUR OFF TIMER is set, the TIMER OFF and TIMER ON setting are unavailable.
- If the ONE-HOUR OFF TIMER is set while the TIMER OFF or TIMER ON is activated, the TIMER ON or TIMER OFF setting will be cancelled.

การทำงานเต็มกำลัง (POWERFUL JET OPERATION)

การทำงานในหน่วยนี้ จะทำงานแบบเต็มกำลังโดยจะปรับด้วยปรับทิศทางลมให้ต่อสุด เพื่อให้ห้องเย็นเร็วขึ้น
In this operation, the air conditioner fan works at the maximum per and optimum louvre direction to makes the room cool rapidly.

1 กดปุ่ม  (ทำงานเต็มกำลัง) ระหว่างที่เครื่องทำงาน (Press the POWERFUL JET button during operation)

- รีโมทคอนโทรลจะแสดงสัญลักษณ์  (The remote control will dispaly  (สีเขียว) ที่ตัวเครื่องจะสว่างขึ้น (The 

การยกเลิก (TO CANCEL)

กดปุ่มที่ทำงานเต็มกำลังอีกรอบหนึ่ง (Press the POWERFUL JET button again.)

- การทำงานจะถูกยกเลิกเมื่อเปลี่ยนหมวดการทำงานหรือเมื่อปิดเครื่อง (POWERFUL JET operation will also be cancelled when the operation mode is changed, or when the unit is turned off.)
- ไฟ  (สีเขียว) ที่ตัวเครื่องจะหายไป (The 

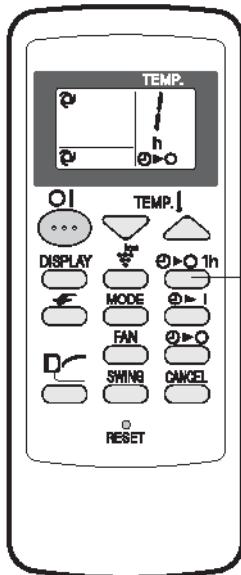
หมายเหตุ (NOTES)

- ไม่สามารถกำหนดอุณหภูมิหรือความเร็วพัดลมได้เมื่อยืนหน่วยการทำงานเต็มกำลัง
- ความเร็วพัดลมจะเปลี่ยนจากความเร็วสูงสุดเป็นความเร็วสูง เมื่อทำงานไปแล้ว 30 นาที
- You cannot set the temperature or fan speed during the POWERFUL JET operation.
- The air conditioner will operate at "Extra HIGH" fan speed for 30 minutes and the shift to "HIGH"fan speed.

การตั้งเวลาการทำงาน 1 ชั่วโมง (ONE-HOUR OFF TIMER)

กดปุ่มตั้งเวลาทำงาน 1 ชั่วโมง เครื่องปรับอากาศจะหยุดการทำงานภายใน 1 ชั่วโมง

When the ONE-HOUR OFF TIMER is set, the unit will automatically turn off after one hour.



1 กดปุ่ม " ๑ > ๐ ๑h " (ตั้งเวลาทำงาน 1 ชั่วโมง) ที่รีโมทคอนโทรล

- จอหน้าปัดบนรีโมทคอนโทรลจะแสดง " $\frac{1}{h}$ "
- ไฟ \oplus (สีส้ม) แสดงการตั้งเวลาที่ตัวเครื่องจะส่วนห้องที่ตัวเครื่องปรับอากาศ
- เครื่องปรับอากาศจะหยุดการทำงานหลังจากนี้ 1 ชั่วโมง

Press the ONE-HOUR OFF TIMER button.

- The remote control will display " $\frac{1}{h}$ "
- The orange TIMER lamp (\oplus) on the unit will light up.
- The unit will stop operating after one hour.

การยกเลิก (TO CANCEL)

กดปุ่ม CANCEL เพื่อยกเลิกการตั้งเวลาทำงาน 1 ชั่วโมง

- ไฟ \ominus สีส้ม (ตั้งเวลา) ที่ตัวเครื่องปรับอากาศดับลง

หรืออีกวิธีการหนึ่งเมื่อปิดเครื่องปรับอากาศโดยกดปุ่ม " OI " (เปิด/ปิด) บนรีโมทคอนโทรล

- ไฟ \ominus สีแดง (แสดงการทำงาน) และ ไฟ \oplus สีส้ม (ตั้งเวลา) จะดับลง

Press the CANCEL button.

- The \oplus (orange) TIMER lamp on the unit will turn off.

Alternatively , turn the unit off by pressing the " OI " (ON/OFF) button.

- The \ominus (red) OPERATION lamp and the \oplus (orange) TIMER lamp on the unit will turn off.

หมายเหตุ (NOTES)

- การตั้งเวลาการทำงาน 1 ชั่วโมงสามารถใช้ได้ในขณะที่มีการตั้งเวลาเปิดหรือปิดเครื่องโดยใช้หน่วยการตั้งเวลา

- เมื่อมีตั้งเวลาการทำงาน 1 ชั่วโมงจะเป็นปิดเครื่องปรับอากาศไว้ เครื่องจะเริ่มทำงานและหยุดการทำงานภายใน 1 ชั่วโมงและเงื่อนไขการทำงานจะเหมือนกับที่กำหนดไว้ที่รีโมทคอนโทรล

- ถ้าต้องการให้เครื่องปรับอากาศทำงานต่อเนื่องหลังจากตั้งเวลาการทำงาน 1 ชั่วโมงแล้ว ให้กดปุ่ม " $\oplus > ๐ ๑h$ " (ตั้งเวลา 1 ชั่วโมง) อีกครั้งหนึ่งก่อนที่เครื่องจะหยุดการทำงาน

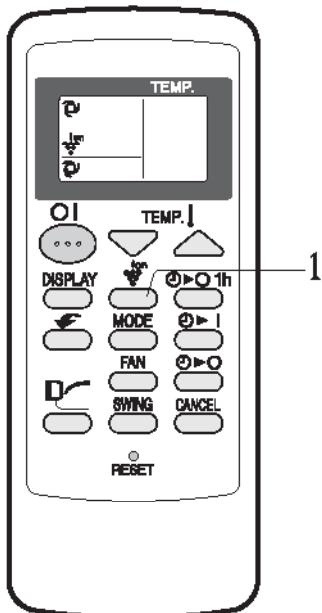
- The ONE-HOUR OFF TIMER operation has priority over TIMER ON and TIMER OFF operation

- If the ONE-HOUR OFF TIMER is set while the unit is not operating, the unit will operate for an hour at the formerly set condition.

- If you wish to operate the unit for another hour before the ONE-HOUR OFF TIMER is activated, press the ONE-HOUR OFF TIMER button again during operation.

การทำงานของระบบพลาสม่าคลัสเตอร์ (PLASMACLUSTER OPERATION)

ตัวก้านเปิดอนุภาคพลาสม่าคลัสเตอร์จะติดตั้งอยู่ภายในตัวเครื่องปรับอากาศ โดยอุปกรณ์นี้จะสร้างประจุบวกและประจุลบ และปล่อยประจุนี้ออกมานำสู่บรรยายการภายในห้อง โดยประจุทั้งสองชนิดนี้ชึ้นมาด้วยกัน จะสามารถลดปริมาณเชื้อราบางชนิดในอากาศได้ The Plasmacluster ion generator inside the air conditioner will release positive and negative Plasmacluster ions into the room. Approximately the same numbers of positive and negative ions released into the air will reduce some airborne mold.



- ขณะเครื่องปรับอากาศทำงานอยู่ ให้กดปุ่ม "  "
 - หน้าจอรีโมทคอนโทรลจะแสดงสัญลักษณ์ "  "
 - ไฟสีน้ำเงินแสดงสัญลักษณ์พลาสม่าคลัสเตอร์ที่ตัวเครื่องจะสว่างขึ้น

การยกเลิก

- กดปุ่ม "  " ที่ตัวรีโมทคอนโทรลอีกครั้งหนึ่ง
- ไฟสีน้ำเงินแสดงสัญลักษณ์พลาสม่าคลัสเตอร์ที่ตัวเครื่องจะดับลง

- During operation , press the PLASMACLUSTER button "  "
 - The remote control will display "  "
 - The blue PLASMACLUSTER lamp on the unit will light up
- TO CANCEL**
- Press the PLASMACLUSTER button again.
- The PLASMACLUSTER lamp on the unit will turn off.

คู่มือการใช้งาน (OPERATION MANUAL)

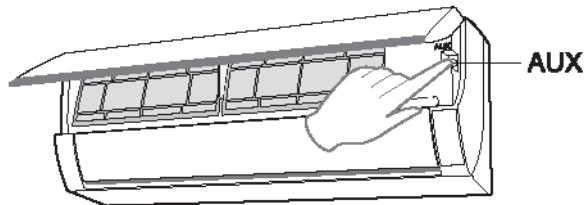
หมายเหตุ (Notes)

- การทำงานของระบบพลาสม่าคลัสเตอร์จะถูกบันทึกไว้ และจะเริ่มทำงานอีกครั้งต่อไป เมื่อเปิดเครื่องปรับอากาศ
- กดปุ่ม DISPLAY (แสดงผล) เมื่อต้องการปิดไฟแสดงการทำงานของพลาสม่าคลัสเตอร์ที่ตัวเครื่องปรับอากาศ
- เมื่อกดปุ่ม "  " โดยไม่เปิดเครื่องปรับอากาศให้ทำงาน ระบบฟอกอากาศพลาสม่าคลัสเตอร์จะทำงานเพียงอย่างเดียว โดยไม่มีการปรับอากาศแต่อย่างใด สัญลักษณ์หมวดการทำงานจะไม่ปรากฏบนจอหน้าปัด และความเร็วของพัดลมจะเป็นแบบเดือนทาง ไม่สามารถปรับเป็นความเร็วพัดลมแบบอัตโนมัติได้

- Use of the PLASMACLUSTER operation will be memorized, and it will be activated the next time you turn on the air conditioner
- To turn off the PLASMACLUSTER lamp, press the DISPLAY button.
- When the "  " button is pressed while the unit is not operating, the PLASMACLUSTER operation will be performed without accompanying air conditioner mode. The mode symbol of the remote control will go off and fan speed can not be set AUTO.

หมวดทำงานอัตโนมัติ (AUXILIARY MODE)

ใช้หมวดการทำงานนี้ เมื่อรีโมทคอนโทรลไม่สามารถใช้งานได้
Use this mode when the remote control is not available.



การเปิดทำงาน (TO TURN ON)

เปิดหน้ากากเครื่องปรับอากาศด้วยภายในบ้านและกดปุ่ม AUX

- ไฟ blink สีแดง (แสดงการทำงาน) ที่ด้าวเครื่องจะสว่างขึ้นและเริ่มทำงานในหมวดอัตโนมัติ
- ความเร็วพัดลมและอุณหภูมิจะถูกกำหนดโดยอัตโนมัติ

Lift the front panel of the indoor unit and press the AUX. button on the operation panel

- The **red** (OPERATION lamp) on the unit will light and the unit will start operating in the AUTO mode.
- The fan speed and temperature setting are set to AUTO.

การยกเลิกการทำงาน (TO TURN OFF)

กดปุ่ม AUX ที่ด้าวเครื่องอีกครั้งหนึ่ง

- ไฟ **blink** สีแดง (แสดงการทำงาน) ที่ด้าวเครื่องจะดับลง

Press the AUX. button on the operation panel again.

- The **red** (OPERATION lamp) on the unit will turn off.

หมายเหตุ (NOTE):

ถ้ากดปุ่ม AUX ระหว่างที่เครื่องกำลังทำงาน เครื่องปรับอากาศจะหยุดการทำงานทันที

If the AUX. button is pressed during normal operation, the unit will turn off.

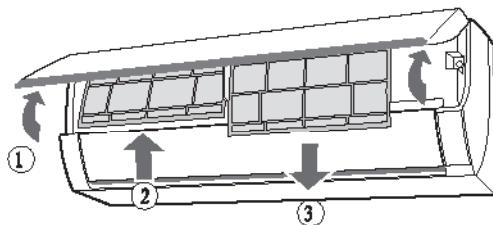
การติดตั้งแผ่นฟอกอากาศ (SETTING AIR PURIFYING FILTER)

แผ่นฟอกอากาศจะจัดให้กับตัวเครื่อง กลิ่นไม่พึงประสงค์ในอากาศจะถูกกำจัดด้วยแผ่นฟอกอากาศที่จะทำงานและช่วยรักษาอากาศบริหันนิจจะถูกกำจัดเข็นกันเมื่อมาสัมผัสกับแผ่นฟอกอากาศนี้

The air purifying filters are packed as accessory of this unit. Odors in the air are removed by the filter while the air conditioner is operated. Also, some airborne mold that come into contact with the filter is deactivated.

1 ถอนแผ่นกรองอากาศออก

- ① เปิดหน้ากากตัวเครื่อง
- ② ดันแผ่นกรองอากาศออกจากล้อ
- ③ ดึงแผ่นกรองอากาศออก

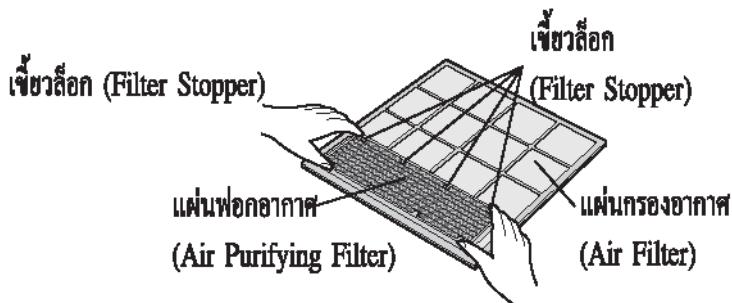


Take out the air filters.

- ① Open the open panel.
- ② Push the air filters up slightly to unlock them.
- ③ Pull the air filters down to remove them.

2 ใส่แผ่นฟอกอากาศในช่อง โดยให้อุปกรณ์เข้าสู่ช่องของแผ่นกรองอากาศ

Set the air purifying filter under the filter stoppers located on the air filter.

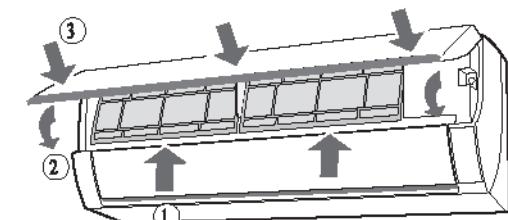


3 การประกอบกลับคืน

- ① ใส่แผ่นกรองอากาศกลับเข้าที่เดิม
- ② ปิดหน้ากากตัวเครื่อง
- ③ กดหน้ากากให้ล็อกกลับตัวเครื่อง ตามตำแหน่งถูกคราว

Reinstall the air filters

- ① Reinstall the air filters in the original position
- ② Close the open panel.
- ③ Push the arrow-marked of the panel firmly to lock it in place.

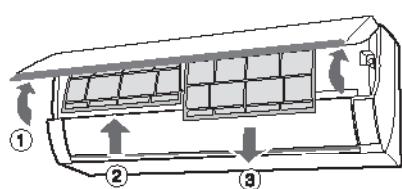


การทำความสะอาดและบำรุงรักษา

ข้อควรระวัง

ต้องแน่ใจว่ามีการปิดการทำงานของเครื่องปรับอากาศแล้วและปิด Breaker ให้เรียบร้อยแล้วก่อนการทำความสะอาดและซ่อมบำรุง

การทำความสะอาดแผ่นกรองอากาศ ควรทำความสะอาดทุก 2 สัปดาห์



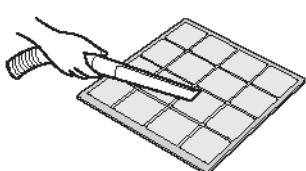
1 ปิดการทำงานของเครื่องปรับอากาศ

2 ถอนแผ่นกรองอากาศออก

① เปิดหน้ากากออก

② ดันแผ่นกรองอากาศออกจากลิ้นชัก

③ ดึงแผ่นกรองอากาศออก



3 ถอนแผ่นฟอกอากาศออก

4 ทำความสะอาดแผ่นกรองอากาศ

ใช้มันเปาเพื่อขัดผุนด้านด้านหลังของอากาศสำปะ Grona ให้ทำความสะอาดด้วยน้ำอุ่นและผงซักฟอกอันนิคอล์ อุ่น คาดในที่ร้อนให้แห้ง

5 ประกอบแผ่นฟอกอากาศกลับเข้าไป

6 ประกอบแผ่นกรองอากาศเข้าไปเดิม

① ใส่แผ่นกรองอากาศกลับเข้าไปตามเดิม

② ปิดหน้ากากของเครื่องปรับอากาศลง

③ กดที่ตรงกลางของหน้ากากเพื่อให้ล็อกกับเขี้ยวล็อก

การทำความสะอาดตัวเครื่องและรีโมทคอนโทรล

• ควรเช็ดด้วยผ้าぬ่ำ

• ห้ามฉีดน้ำเข้าไปตัวเครื่องโดยตรงอาจทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรหรือเกิดความเสียหายกับตัวเครื่องได้

• ห้ามใช้น้ำร้อน, ทินเนอร์ หรือสารเคมีที่มีความเข้มข้นสูง

การคุ้มครองก่อนหยุดใช้งานเป็นเวลานาน

- 1 ให้เครื่องปรับอากาศทำงานในหมวดการทำความเย็น และตั้งอุณหภูมิที่ 32°C ประมาณครึ่งวันเพื่อให้รีบบันเครื่องปรับอากาศแห้งและไม่มีความชื้น
- 2 ปิดเครื่องและปิด Breaker
- 3 ทำความสะอาดแผ่นกรองอากาศและเปลกสับที่เดิม

การคุ้มครองก่อนช่วงการใช้งานปกติ

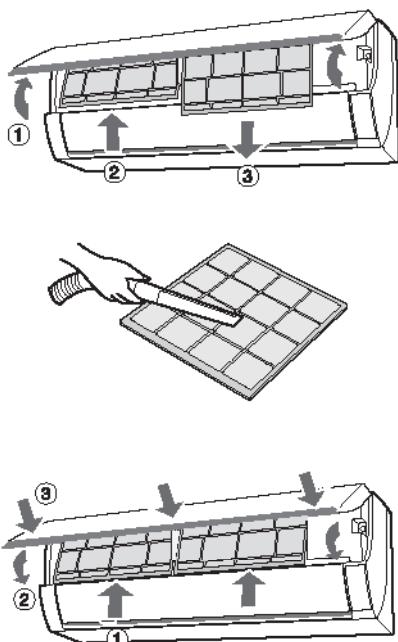
- 1 ดูแลแผ่นกรองอากาศให้สะอาดอยู่เสมอ
- 2 อย่าให้มีสิ่งกีดขวางทางเข้าและทางออกของลม
- 3 ยืดเครื่องปรับอากาศตัวอุบัติให้แน่นเจ้ากับฐานเพื่อป้องกันเสียงและการสั่นสะเทือน

MAINTENANCE

Be sure to disconnect the power cord from the wall outlet or turn off the circuit breaker before performing any maintenance.

CLEANING THE FILTERS

The air filters should be cleaned every two weeks.



1 TURN OFF THE UNIT

2 REMOVE THE FILTERS

- ① Lift the open panel.
- ② Push the air filters up slightly to unlock them.
- ③ Pull the air filters down to remove them.

3 TAKE OFF THE AIR PURIFYING FILTERS FROM THE AIR FILTERS

4 CLEAN THE FILTERS

Use a vacuum cleaner to remove dust.

If the filters are dirty, wash them with warm water and a mild detergent. Dry filters in the shade before reinstalling.

5 REINSTALL THE AIR PURIFYING FILTERS

6 REINSTALL THE FILTERS

- ① Reinstall the filters in the original positions.
- ② Close the open panel.
- ③ Push the arrow-marked points shown left firmly to lock it in place.

CLEANING THE UNIT AND THE REMOTE CONTROL

- Wipe them with a soft cloth.
- Do not directly splash or pour water on them, or it can cause electrical shock or equipment damage.
- Do not use hot water, thinner, abrasive powders or strong solvents

MAINTENANCE AFTER AIR CONDITIONER SEASON

- 1 Operate the unit in the COOL mode, temperature setting 32 °C, for about half a day to allow the mechanism to thoroughly dry.
- 2 Stop the operation and unplug the unit. Turn off the circuit breaker, if you have one.
- 2 exclusively for the air conditioner
- 3 Clean the filters, then reinstall them.

MAINTENANCE BEFORE AIR CONDITIONER SEASON

- 1 Make sure that the air filters are not dirty
- 2 Make sure that nothing obstructs the air inlet or outlet.
- 3 Check the outdoor mounting rack periodically for wear and to make sure it is firmly in place.

ก่อนเรียกช่างบริการ

เครื่องปั้นอากาศไม่ทำงาน เครื่องปั้นอากาศจะไม่ทำงาน เมื่อปิดเครื่องทันทีหลังจากปิดเครื่องปั้นอากาศในทันที หรือเมื่อมีการเปลี่ยนหมวดการทำงาน เพื่อยืดกันความเดียวทายของเครื่องปั้นอากาศ กรุณารอ 3 นาทีก่อนเริ่มการทำงาน	ไข่น้ำ ในหมวดการทำความเย็นหรือลดความชื้นบางครั้ง จะมีไอน้ำเกิดขึ้นที่ห้องคอมมอกานเน่องมาจากการแตกต่างของอุณหภูมิภายในห้องและอุณหภูมิของลมที่ออกมาก
มีกลิ่นเหม็น กลิ่นของฟาร์มหรือเครื่องใช้ อุณหภูมิกลิ่นของขันส่วนภายในตัวเครื่อง อาจจะออกมากับลมเย็นเมื่อใช้งานครั้งแรกๆ	เสียงรบกวน อาจจะมีเสียงน้ำยาทำความเย็นดังหรือเสียงการทำงานของพลาสม่าคัสเตอร์ตั้งขึ้นเล็กน้อยจากตัวเครื่อง
เสียงดัง อาจจะมีเสียงของพลาสม่าติกของขันส่วนดังขึ้นเล็กน้อย ซึ่งเกิดจากการเปลี่ยนแปลงของอุณหภูมิของพลาสม่าติก	กลิ่นจากระบบพลาสม่าคัสเตอร์ อาจจะมีกลิ่นของโซโนไซซ์เกิดจากการทำงานของพลาสม่าคัสเตอร์ กลิ่นดังกล่าวมีน้อยมากและจะไม่มีผลกับสุขภาพของผู้ใช้เนื่องจากโซโนไซซ์ที่เกิดขึ้นจะถูกดูดซึ่งโดยรวมไม่เพิ่มปริมาณโซโนไซซ์ในห้องให้สูงขึ้น

ถ้าเครื่องปั้นอากาศทำงานผิดปกติ ให้ตรวจสอบสิ่งต่างๆเหล่านี้ก่อนเรียกช่างบริการ

ถ้าเครื่องปั้นอากาศหยุดการทำงาน		
ตรวจสอบ Breaker ว่ามีการตัดการทำงานหรือไฟฟ้าขาดหรือไม่		
ถ้าไม่มีความเย็นออกจากเครื่องปั้นอากาศ		
ตรวจสอบความสกปรกของแผ่นกรองอากาศ	ตรวจสอบห้องท่อลมเข้าและออกของตัวเครื่องยกม่านไว้ไม่มีสิ่งสกปรกอุดตันอยู่	ตรวจสอบว่ามีการตั้งอุณหภูมิที่เหมาะสม
ปิดประตูและหน้าต่างให้แน่น	จำนวนคนภายในห้องมากเกินไปจะทำให้อุณหภูมิไม่เป็นไปตามต้องการ	ตรวจสอบว่ามีอุปกรณ์ให้ความร้อนอื่นอยู่ในห้องหรือไม่
ถ้าเครื่องปั้นอากาศไม่รับสัญญาณไมโครอนิโกรอ		
ตรวจสอบแบตเตอรี่ของรีโมทคอนโทรล	ตรวจสอบแบตเตอรี่ว่ามีการใส่เข้าถูกต้องหรือไม่	ลองใช้รีโมทคอนโทรลโดยสั่งสัญญาณให้ครั้งกับครั้งรับสัญญาณของตัวเครื่อง

เมื่อไฟแสดงการทำงาน , ไฟแสดงการตั้งเวลากระพริบ ให้เรียกช่างบริการ เพื่อตรวจสอบความผิดปกติ

BEFORE CALLING FOR SERVICE

The following conditions do not denote equipment malfunctions

UNIT DOES NOT OPERATE	CRACKING NOISE
The unit will not operate if it is turned on immediately after it is turned off. The unit will not operate immediately after the mode is changed. This is to protect the internal mechanisms. Wait 3 minutes before operating the unit.	The unit may produce a cracking noise. This sound is generated by the friction of the front panel and other components expanding or connecting due to a temperature change.
ODORS	SWISHING NOISE
Carpet and furniture odors that entered into the unit and the air conditioner's inner component odors at the early stage of installation may be sent out from the unit.	The soft, wishing noise is the sound of the refrigerant flowing inside the unit. A low buzzing noise is a sound emitted when the unit is generating Plasmacluster ions.

If the unit appears to be malfunctioning, check the following points before calling for service.

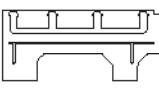
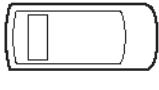
IF THE UNIT FAILS TO OPERATE		
Check to see if the circuit breaker has tripped or the fuse has blown.		
IF THE UNIT FAILS TO COOL THE ROOM EFFECTIVELY		
Check the filters. If dirty, clean them	Check the outdoor unit to make sure nothing is blocking the air inlet or outlet.	Check the thermostat is proper setting
Make sure windows and doors are closed tightly	A large number of people in the room can prevent the unit from achieving the desired temperature	Check whether any heat-generating appliances are operating in the room.
IF THE UNIT FAILS TO RECEIVE THE REMOTE CONTROL SIGNAL		
Check whether the remote control batteries have become old and weak	Try to send the signal again with the remote control pointed properly towards the unit's signal receiver window	Check whether the remote control batteries are installed with the polarities properly aligned.

Please call for service when OPERATION lamp , TIMER lamp on the unit blink.

คู่มือการติดตั้ง (INSTALLATION MANUAL)

โปรดศึกษาคู่มือให้เข้าใจและปฏิบัติตามคู่มือเพื่อความปลอดภัย

อุปกรณ์ที่ติดมากับตัวเครื่อง

รายการ	จำนวน	วัสดุประสงค์	รายการ	จำนวน	วัสดุประสงค์
แผ่นเหล็ก 	1	อัดตัวเครื่อง เข้ากับผนัง	แมตเตอร์ 	2	ใช้สำหรับใส่ในรีโมทคอน โทร
รีโมทคอนโทรล 	1	ควบคุมการทำงาน ของเครื่องปรับ อากาศ	คู่มือ 	1	คู่มือการใช้งาน คู่มือการติดตั้ง
แผ่นฟอกอากาศ 	1	ใช้สำหรับกรองฝุ่น และกลิ่นไม่พึงประสงค์	ที่ใส่รีโมทคอนโทรล 	1	ใช้สำหรับхран รีโมทคอนโทรล

คู่มือการติดตั้ง

สถานที่ติดตั้ง (ให้ปฏิบัติตามค่าแนะนำและแจ้งให้ลูกค้าทราบถึงจุดที่ติดตั้ง ก่อนทำการติดตั้งจริง)

เครื่องในบ้าน

- อ่านให้มีลิ่งกีดขวางทางออกของตน
- วางท่อ้ำน้ำให้ระบายน้ำได้สะดวก
- จัดวางในพื้นที่ที่เหมาะสม
- แผ่นกรองอากาศควรติดต่อห้องและใส่เข้าไปย
- ควรวางที่วิ เครื่องเสียงห่างจากตัวเครื่องและรีโมท
ประมาณ 1 เมตร
- อ่านให้มีลิ่งกีดขวางทางเข้าของตน
- สัญญาณรีโมทอาจจะไม่ทำงานหากในห้องมีอุปกรณ์
อื่นๆที่มีรีโมทเข้าเดียวกันหรือมีห้องไฟที่มีความดึงดูด
- เลือกที่ตั้งที่ไม่มีผลกับการเกิดเสียงและการสั่นสะเทือน

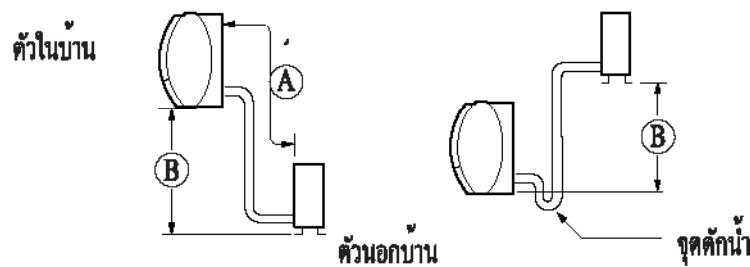
เครื่องนอกบ้าน

- ตั้งบนที่ตั้งที่แข็งแรง
- ตั้งในบริเวณที่วิ่งพะหนะเพื่อสะดวก
ต่อการหมุนเวียนของอากาศ (ดูภาพหน้า 26)
- ไม่ควรให้ตัวเครื่องโดนลมแรงๆ หรือโดนน้ำฝนสาดโดยตรง
- ควรวางที่วิ เครื่องเสียง ห่างจากตัวเครื่องประมาณ 1 เมตร
- หลีกเลี่ยงการติดตั้งใกล้กับสถานที่ที่มีไอน้ำมัน
ละหมาด ไอร้อน หรือการกำมะถัน
- หลีกเลี่ยงสถานที่มีคลื่นกระแสเด็น เต็น วินดัน
- เลือกที่ตั้งซึ่งลมออกและเสียงที่เกิดขึ้นจะไม่ไปรบกวนผู้อื่น
- เลือกที่ตั้งที่ไม่ทำให้เกิดเสียงดังมาก

การต่อท่อ

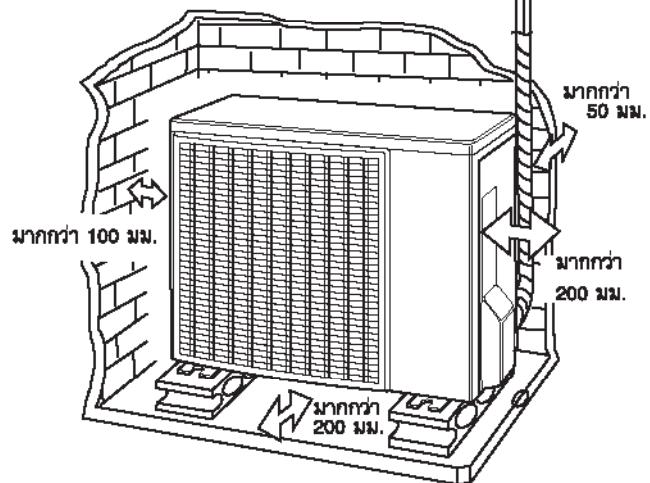
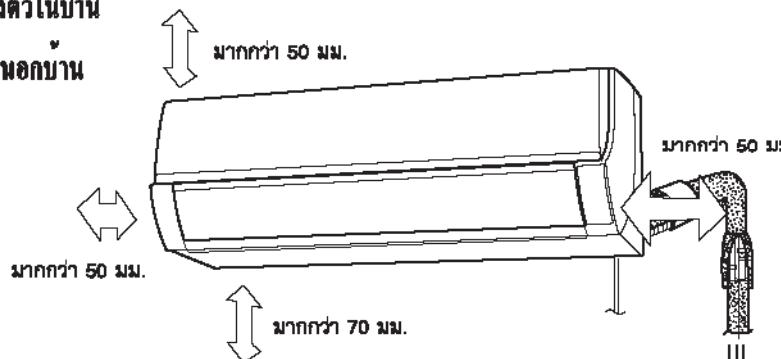
- ความยาวท่อความกว้าง 1 เมตรเพื่อป้องกันการสั่นสะเทือนจากตัวออกบ้าน
- ถ้าท่อยาวเดิน 7.5 เมตรให้เพิ่มน้ำชา 15 กิโลเมตรความยาวท่อ 1 เมตร
- เมื่อติดตั้งตัวเครื่องนอกบ้านถุงกว่าเครื่องในบ้านต้องมีชุดตักน้ำ ตัวแสดงในรูป

รุ่น	ความยาวท่อ (A)	ระยะต่าง (B)
AH/AU-PS10	10 เมตร	5 เมตร
AH/AU-PS13	15 เมตร	7 เมตร



การติดตั้งตัวในบ้าน

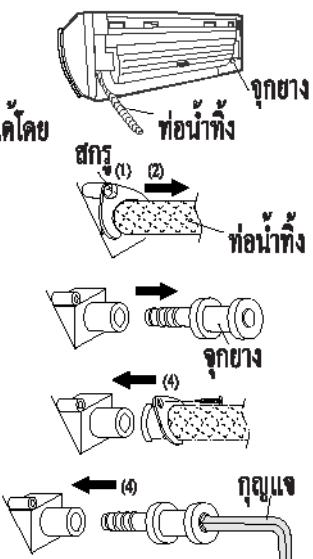
และตัวนอกบ้าน



การถอดท่อน้ำทิ้ง

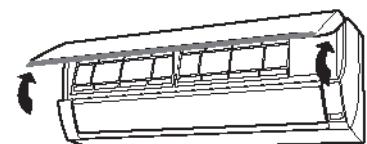
ท่อน้ำทิ้งสามารถถอดเพื่อทิ้งได้โดยไม่ต้องดismantle ท่อทิ้งที่ด้านซ้าย
มาให้และจะมีจุกยางที่ปิดด้านขวา สามารถลับค่าแผ่นระหว่างท่อน้ำทิ้งกับจุกยางได้โดย

1. ถอดสกรูออกที่ด้านปลายของท่อน้ำทิ้ง
2. ขับท่อน้ำทิ้งแล้วดึงออกตรงๆ
3. ดึงจุกยางออก
4. ดองท่อน้ำทิ้งที่ด้านขวาและใส่จุกยางที่ด้านซ้าย โดยดันท่อน้ำทิ้งเข้าให้สุดและยืดให้แน่นด้วยสกรูที่ถอดออกมาก่อนหน้านี้ ใช้กุญแจตามรูปปั้นจุกยางให้แน่น
ขอควรระวัง
- บีบห่อน้ำทิ้งด้วยสกรูให้แน่นและใส่จุกยางให้เข้าค่าแผ่น

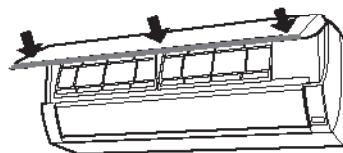


การเปิดและปิดหน้ากากตัวเครื่องปรับอากาศ

- 1 การเปิด จับที่มุมด้านซ้ายและ
ขวาของหน้ากาก แล้วยกขึ้น

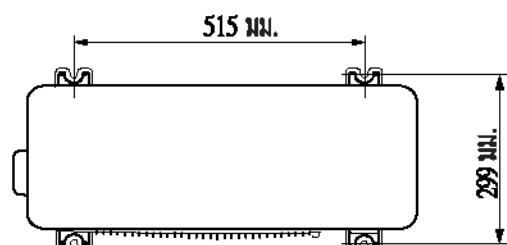


- 2 การปิด กดตามคำแนะนำที่แสดงดังรูป



คู่มือการติดตั้ง

ระยะทางของตัวเครื่องปรับอากาศ

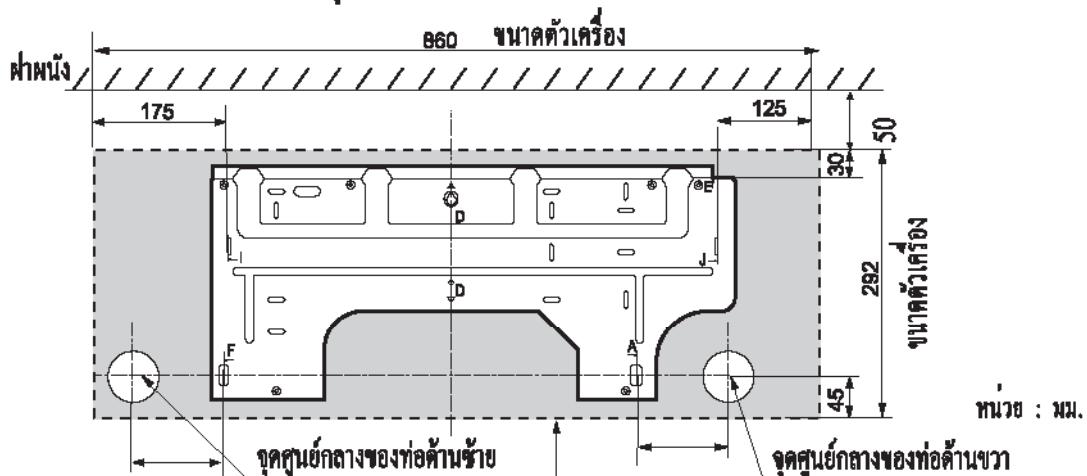


ขนาดตัวเครื่องปรับอากาศ

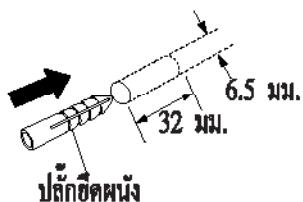
	AH-PS10	AU-PS10	AH-PS13	AU-PS13
กว้าง	198	250	198	250
สูง	292	540	292	540
ยาว	860	730	860	730

1. การประกอบแผ่นเหล็กและการเจาะรูทึบผนัง

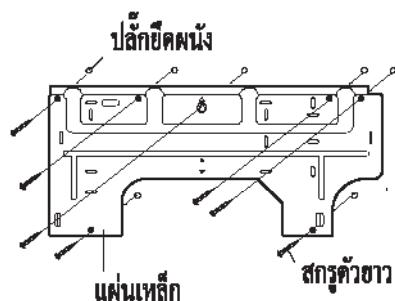
(1) กำหนดตำแหน่งของปลั๊กยึดผนังและรูของห่อหน้าฯ



(2) เจาะรูขนาดเส้นผ่าศูนย์กลาง 6.5 มม. ลึก 32 มม. และทดสอบปลั๊กยึดผนังลงในรูที่เจาะ



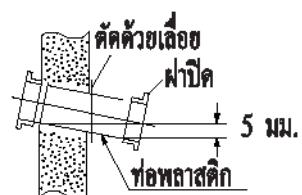
(3) ปิดแผ่นเหล็กให้ติดกับผนังด้วยสกรู



(4) เจาะรูขนาด 70 มม. ให้深ก 10 มม. ที่ด้านนอก
ประมาณ 5 มม. ที่ด้านใน

ในวันนี้

นอกวันนี้

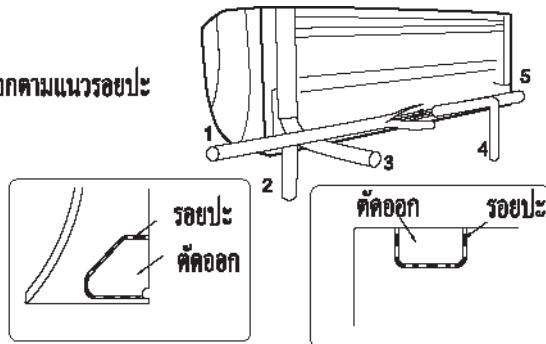


(5) ติดตั้งห้อพลาสติกและฝ่าครอบ

2. การติดตั้งชุดในบ้าน

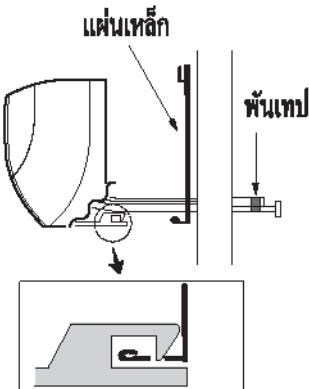
ทิศทางของท่อ

สำหรับการติดต่อตามแนว 1, 2, 4 และ 5 ต้องดูพลาสติกก่อนตามแนวรอยปะ
(เก็บริ้วน้ำวนของพลาสติกไว้เพื่อนำกลับมาใช้ในอนาคต)



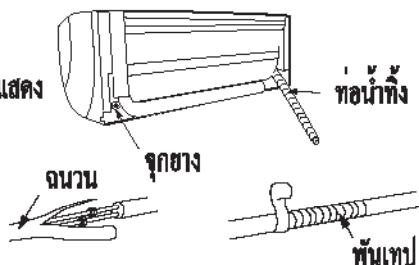
การติดตั้งชุดในบ้าน

- (1) นำท่อน้ำยา 2 ห่อและห่อน้ำทึบสอดเข้าไปในรูที่เจาะไว้ที่ฝาผนังและแขวนตัวเครื่องเข้ากับแผ่นเหล็ก โดยแนะนำด้านบนของตัวเครื่องก่อน
- (2) กดด้านล่างของตัวเครื่องให้เข้ากับเข็มสีอักษรด้านล่าง (การร้าวหลังจากหดขยายไฟฟ้าระหว่างหัวในบ้านและอกบ้านແ霎້)
- (3) ดึงที่ด้านล่างของเครื่องเพื่อตรวจสอบว่าขดแน่นกับแผ่นเหล็ก

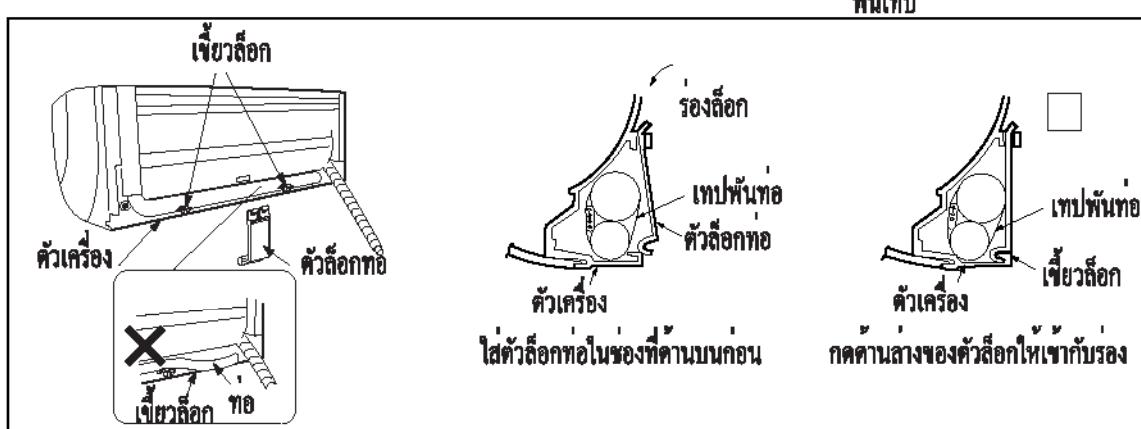


การจัดท่อในแนวราบ

- (1) จัดแนวหอน้ำยาตามทิศทางที่ต้องการและเปลี่ยนทิศทางของหอน้ำทึบไปอีกด้านหนึ่ง
- (2) ต่อหอน้ำยาและพันรวมกันสายไฟด้วยเทป
- (3) จัดเก็บหอน้ำยาและสายไฟในแนวเดียวกันหลังความรุปที่แสดง
- (4) ล็อกหอน้ำยาและสายไฟที่พันรวมกันไว้ด้วยตัวล็อก



คู่มือการติดตั้ง

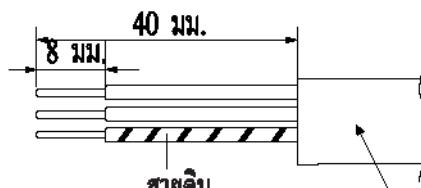


หมายเหตุ : ห้ามเบent : ห้ามเบent ไม่แนบกับผนังให้จัดตามรูปที่ 1 และ 2 อีกครั้ง

3. การต่อสายไฟระหว่างตัวในบ้านและตัวนอกบ้าน

- (1) ปอกปลายสายไฟด้านที่ใช้ต่อในบ้านให้เรียบร้อยโดยใช้สายไฟตามขนาดมาตรฐานที่กำหนด

(245 IEC 57)



- (2) ปิดหน้ากากของตัวเครื่องขึ้น

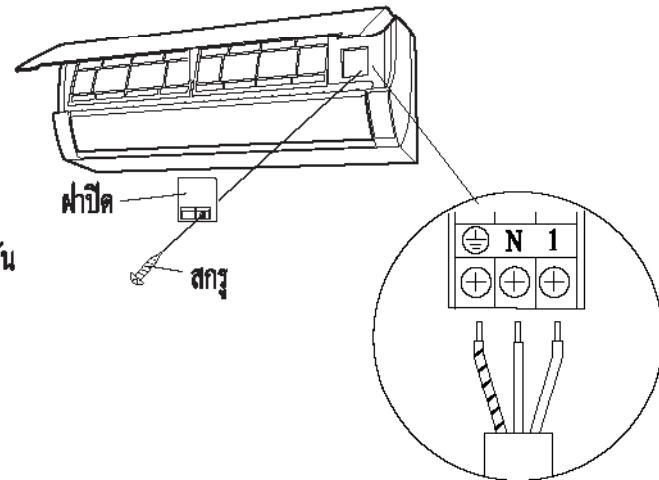
- (3) ต่อสายไฟเข้ากับตัวเครื่อง

- ระวังอย่าต่อสายไฟสัมผัสระหว่างตัวในบ้านและตัวนอกบ้าน
- สัญลักษณ์ของ Terminal Board ของตัวในบ้านและตัวนอกบ้านต้องเหมือนกัน

- (4) จัดสายไปเข้ากับ Terminal Board ให้แน่น

ปิดด้วยฝาปิดและยืดให้แน่นด้วยสกรู

- (5) ปิดหน้ากากลง



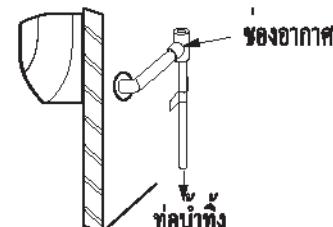
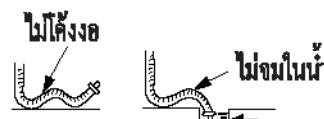
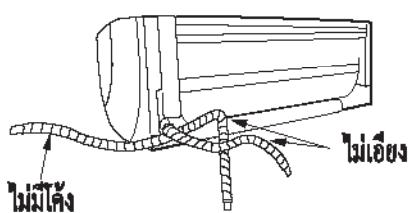
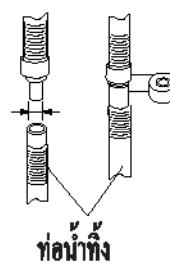
4. การต่อท่อน้ำทิ้ง

- (1) ต่อท่อน้ำทิ้งเข้าด้วยกัน

- (2) พันด้ายเทปให้แน่น

หมายเหตุ

- ต่อท่อน้ำทิ้งในแนวที่สะทากต่อการระบายน้ำ
- ระวังอย่าต่อท่อน้ำทิ้งในแนวเอียงขึ้น หันงอ ดังแสดงในรูป
- พันท่อน้ำทิ้งด้วยฉนวนถ้ามีการต่อท่อน้ำทิ้งไว้ภายในห้องเพื่อป้องกันน้ำหยด



5. การต่อท่อน้ำยา

- ขั้นตอนการบานปลายท่อ

ตัดหัว Cutter



บานขยาย

ใช้ Flare Nut ท่อ



บานปลายท่อ



สมบูรณ์

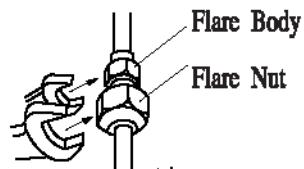
มี Nut อุปกรณ์

หมายเหตุ

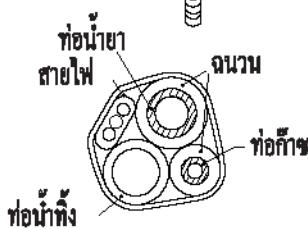
- ต้องหักหัวในบ้านก่อนและต่อหัวท่อจากบ้านทั้งหมด
- ตัดหัวความระมัดระวัง อย่าให้เกิดความเสียหาย
- อย่าใช้แรงมากเกินไปในการขัน Nut ให้ใช้แรงตามตารางที่กำหนดด้านล่าง

ขนาดท่อ	ขนาดแรงบิด	รุ่นเครื่องปั๊มน้ำยา
ท่อน้ำยา 1/4"	15-20 N.m (1.5-2.0 kgf.m)	AH/AU-PS10 และ AH/AU-PS13
ท่อ ก๊๊ส 3/8"	30-40 N.m (3.0-4.0 kgf.m)	AH/AU-PS10
ท่อ ก๊๊ส 1/2"	49-59 N.m (5.0-6.0 kgf.m)	AH/AU-PS13

(1) ขัน Flare Nut ด้วยมือประมาณ 3-4 รอบ



(2) ใช้ประแจบากทาย 2 ตัว ขัน Flare Nut ให้แน่น

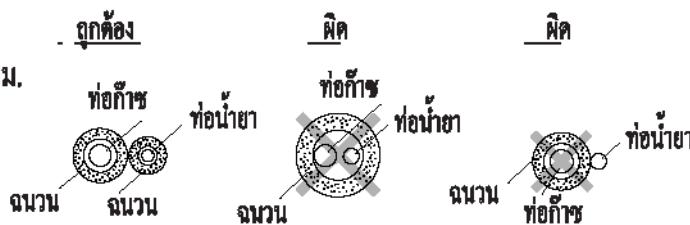


(3) พันหัวน้ำยา หัวน้ำก๊๊ส และสายไฟเข้าด้วยกันด้วยเทป

- จัดหัวน้ำก๊๊สให้อยู่ได้หัวน้ำยา

- ควรปิดจวนหัวทั้งหัวน้ำยาและหัวก๊๊ส

ด้วยสอดในรูปจำนวนคราวหนาประมาณ 6 มม.

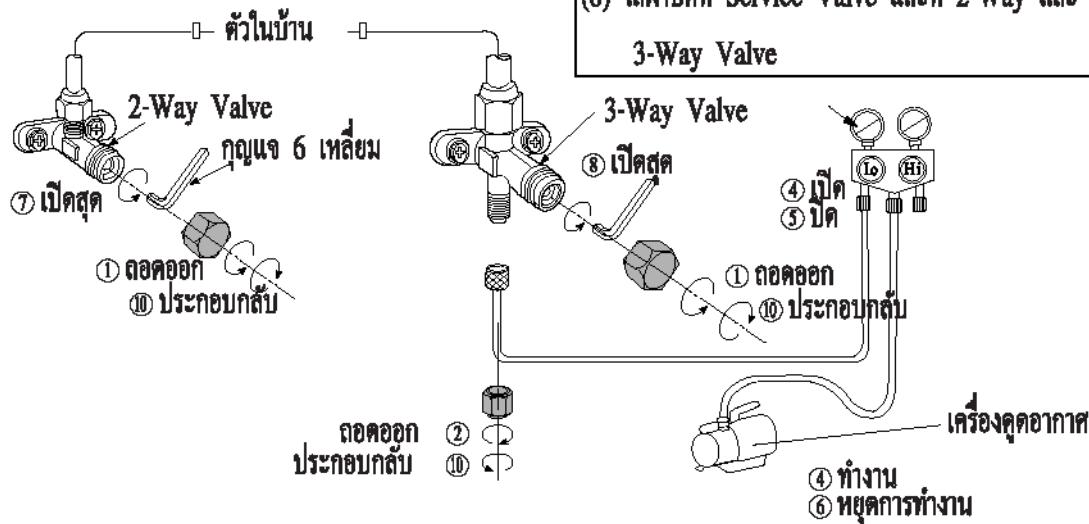


6. การดูดอากาศออกจากระบบน้ำยา

- (1) ถอดฝาปิดของ 2-Way Valve และ 3-Way Valve ออก
- (2) ถอดฝาปิดของ Service Valve ด้าน 3-Way Valve ออก
- (3) ต่อเก๊ากความดันอากาศเข้ากับ Service Valve และเครื่องดูดอากาศโดยให้เข็มข่ายเก็งความดันกดกับเข็มข่ายของ Service Valve
- (4) เปิดค่าร์วของเก็งความดันและเปิดเครื่องดูดอากาศประมาณ 10-15 นาที เก็งความดันจะย่านได้ -76 cmHg
- (5) ปิดเก็งความดัน
- (6) ปิดเครื่องดูดอากาศ
- (7) เปิด 2-Way Valve โดยใช้ประแจ 6 เหลี่ยม โดยเปิดให้สุด
- (8) เปิด 3-Way Valve โดยใช้ประแจ 6 เหลี่ยม โดยเปิดให้สุด
- (9) ถอดสายท่อของเก็งความดันกับ Service Valve ออก
- (10) ปิดฝาของ Sevice Valve ตามเดิม

หมายเหตุ

หลังจากบันทอนแล้วควรตรวจสอบการรั่วซึ่งของน้ำยาโดยใช้เครื่องตรวจหรือให้น้ำยาสูญญากาศเพื่อเปิดค่าร์วจากน้ำยาที่รั่วออกมานั้นดู หากไม่รั่วแต่จะไม่มีปัญหา กับระบบ



การปั๊มระบบ (Pump Down)

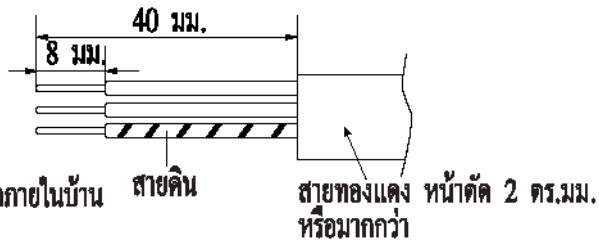
(ปั๊มระบบเมื่อมีการเคลื่อนย้ายหรือการถอดออก ทิ้ง หรือซ่อนแห้ง)

การปั๊มระบบ คือการเก็บน้ำยาทำความเย็นไว้ที่ด้านนอกม้วน โดยการควบคุม 2-Way และ 3-Way Valve และคอมเพรสเซอร์

- (1) หยุดการทำงานของเครื่องปั๊มน้ำยา ต่อสายเก็งความดันเข้ากับ Service Valve
- (2) เอาอากาศออกจากสายเก็งโดยเปิด Nut ออกหัวม้วนฯ
- (3) ให้เปิดเครื่องปั๊มน้ำยาทำงานโดยทำงานในหมวด Test Run
- (4) หลังจากเครื่องทำงานประมาณ 5 นาที ให้ปิด 2-Way Valve
- (5) ปิด 3-Way Valve ประมาณครึ่งหนึ่งของทั้งหมด
- (6) ให้เครื่องทำงานต่อไปประมาณ 40-60 วินาที เมื่อกำจัดได้ประมาณ 0.5 kgf/cm² ให้ปิด 3-Way valve ทันทีและหยุดการทำงานของเครื่องปั๊มน้ำยาโดยทันที
- (7) ถอดสายเก็งความดันออกจาก Service Valve
- (8) ใส่ฝาปิดที่ Service Valve และที่ 2-Way และ 3-Way Valve

7. การต่อสายไฟท์เครื่องด้านนอกบ้าน

(1) ปอกปลายสายไฟด้านที่ต่อ กับด้วนเครื่องด้านนอกบ้าน



(2) ต่อค่าป่าปิดชุดควบคุมด้านนอกบ้านออก

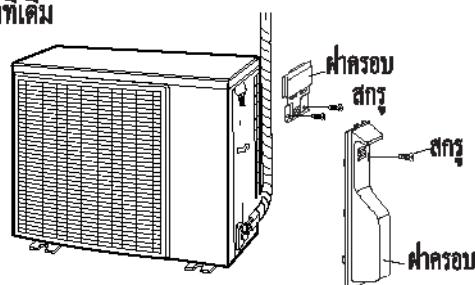
(3) ต่อสายไฟเข้ากับชุดควบคุมโดยต่อให้ตรงกับที่ต่อ กับชุดภายในบ้าน สายดิน

สายทองแดง หน้าตัด 2 ครมม.
หรือมากกว่า

(4) ปิดสายไฟให้แน่นด้วยตัวปิดสายไฟ

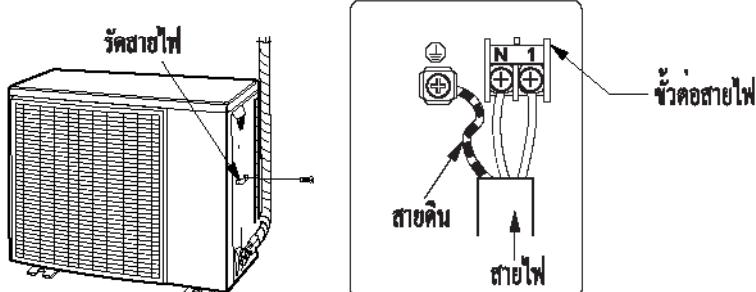
(5) ตรวจสอบความถูกต้องของการต่อสายไฟให้เรียบร้อยอีกรอบหนึ่ง

(6) ประกอนฝาปิดเข้าที่เดิม



ข้อควรระวัง

- ใช้สายไฟที่ไม่ได้มาตรฐาน อาจจะทำให้เกิดความร้อนและเพลิงไหม้ได้
- จัดสายไฟและอุปกรณ์ต่างๆให้แน่นอย่างให้ความพะระะท่ำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรและเพลิงไหม้ได้

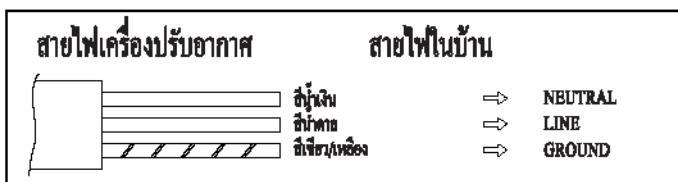


คู่มือการติดตั้ง

8. สายไฟ

เครื่องสายไฟตามรายละเอียดด้านล่าง

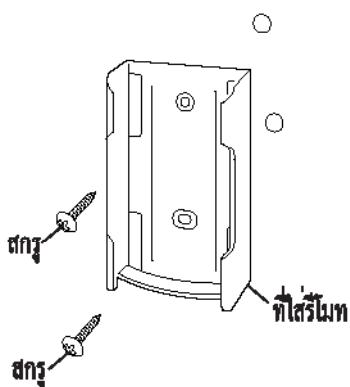
แรงดันไฟฟ้า	220-240 โวลต์ 1 เฟส
Breaker	10 A (AH/AU-PS10)
	15 A (AH/AU-PS13)



- ใช้สายไฟที่ได้มาตรฐานเพื่อป้องกันสาเหตุของความร้อนสูง และเพลิงไหม้ ใช้สายไฟที่ Terminal Board ให้สุดและทัน สำหรับสายไฟรั่วออกบ้าน ต้องมีความไวต่อกระแสไฟรั่วออกบ้านและทำงานได้เร็ว เช่น วัตกระดับรั่วได้ต่ำกว่า 30 มิลลิแอมป์ ทำงานได้ ในเวลาต่ำกว่า 0.1 วินาที
- คุณสมบัติของ Breaker ท่องตัดกระแสไฟได้เมื่อมี

9. การແພວນິໂນທອນໄກຮລ

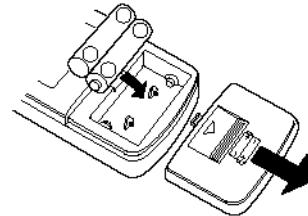
- (1) ປຶກສຽງເຂົ້າກັບປັດຕິມັນ
- (2) ໄກສີໂນທອນໄກຮລທີ່ຂອງ



ການໃໝ່ແນບຕເຫວີ່

ເລືອນຝາກຮອບອອກຕາມແນວຊຸກຕາ

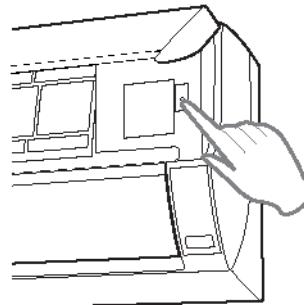
- (1) ເປີກຝາກຮອບອອກ
- (2) ໄກແນບຕເຫວີ່
- (3) ປຶກຝາກຮອນ



- (4) Reset ຮິໂນທອນໄກຮລໂດຍກຳປຸ່ນ RESET ທີ່ດ້ວຍຮິໂນທອນໄກຮລ
- ຕ້າໄສແນບຕເຫວີ່ແລ້ວຮັມໄທ່ໄໝທ່າງໃຫ້ກຳປຸ່ນ RESET ທີ່ດ້ວຍ
ຮິໂນທອນໄກຮລອີກຄັ້ງທາມວິທີການຂອງ 4

10. ຖະສອນການກໍາງານ

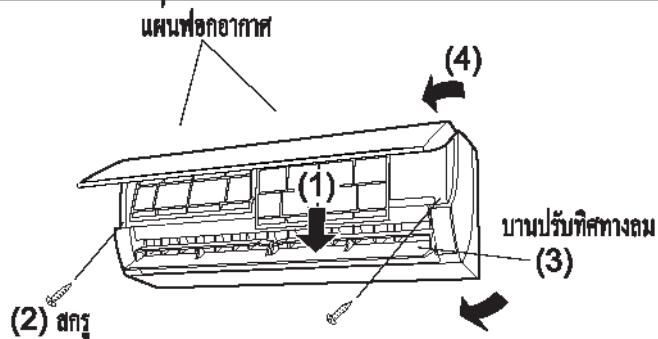
- (1) ເປີກໜ້າກາກບັນໄຫ້ນອງເຫັນຫຼຸດຕານຄຸນ
- (2) ເລີນການກໍາງານໂດຍໃຊ້ຮິໂນທອນໄກຮລ
- (3) ກຳປຸ່ນ “AUX” ປະມາດ 5 ວັນທີຫວັນນາກວ່ານັ້ນ
ຈະມີເສີ່ງຕົ້ງ “ປຶປ” ແລະໄຟສີແດງຈະກະພວິນ ແລະເລີນການ
ກໍາງານໃນໜ້າກຳກຳວ່າມີເຫັນ
- (4) ເນື້ອແນໃຈວ່າເຄື່ອງກໍາງານອ່າງຖຸກຕົ້ນ ໃຫ້ກຳປຸ່ນ
“AUX” ອີກຄັ້ງນີ້ ເຄື່ອງຈະຫຼຸດການກໍາງານ



11. ຊື່ທີ່ກ່ຽວມອນແລະແຈ້ງໃຫ້ລູກຄ້າກ່າວ

- ມອບຄຸນໆອກໃຈ້ານ ແລະຄຸນໆອກກົດຕິ່ງຄືນໃຫ້ລູກຄ້າ
- ອົບນາຍໃຫ້ລູກຄ້າກ່າວບັນລົງວິທີການໃຈ້ານແລະການຮ່ອມນໍາງົງຮັກຍາເຄື່ອງປັບອາກາດໂດຍອ້າງອີ່ນໆອກການໃຈ້ານ
- ແຈ້ງລູກຄ້າໃຫ້ອ່ານຄຸນໆອກໃຈ້ານໃຫ້ລະເອີຍແລະກໍາວຸມເຫັນກໍາງານເພື່ອກໍານົດການໃຈ້ານ
- ເສີ່ງຕັ້ງເລັກນ້ອຍຈາກຮັບອາຈາກເກີດກາກຮັບອາຈາກທັງໝົດຂຶ້ນເກີດກາກຮັບອາຈາກເປັນແປ່ງລົງອຸ່ນຫກນີ້
- ອາຍຸມີເສີ່ງຂອງນ້ຳຢ່າຕັ້ງນ້ຳເກີນ້ອຍແນະກໍາງານ

ดูดหน้ากากด้านหน้า



ดูดหน้ากากของเครื่องความชื้นตอน ต้องปิดเครื่องและปิด Breaker

เพื่อความปลอดภัย

- (1) ดูดแผ่นฟอกอากาศออก
- (2) ดูดสกรู 2 ตัวออกจากหน้ากาก
- (3) เปิดคัลป์รันทิศทางลมขึ้น
- (4) ดูดหน้ากากออก

- ถึงด้านล่างของหน้ากากจะมีมาเล็กน้อย
- ยกขึ้นเพื่อปลดเข็มวิล้อกที่อยู่ด้านบน

- (5) การประกอบเข้าที่เดิมให้ครองด้านบนก่อนแล้วตามด้วยด้านล่าง กดที่เข็มวิล้อกดด้านบน

ให้สักกับหน้ากาก

คุณการติดตั้ง

ข้อมูลจำเพาะของเครื่องปรับอากาศ (MODEL SPECIFICATION)

รุ่น AH-PS10/AU-PS10

ที่ความสามารถทำความเย็นสูงสุด	2,600	วัตต์ (Watt)
Cooling Capacity		
กำลังไฟฟ้า	805	วัตต์ (Watt)
Power Consumption		
แรงดันไฟฟ้าที่กำลังดูด	220	โวลต์ (Volt)
Rate Voltage		
จำนวนเฟส	1	เฟส (Phase)
Phase		
ความถี่	50	ไฮรัท (Hz)
Frequency		
อัตราส่วนประสิทธิภาพพลังงาน	3.23	วัตต์/วัตต์ (Watt/Watt)
Coefficient of Performance		
ระดับเสียง AH-PS10 (ความเร็วที่ดีที่สุด)	43.0	เดซิเบล (dBA)
Sound Level		
ระดับเสียง AU-PS10	47.0	เดซิเบล (dBA)
Sound Level		

รุ่น AH-PS13/AU-PS13

ที่ความสามารถทำความเย็นสูงสุด	3,500	วัตต์ (Watt)
Cooling Capacity		
กำลังไฟฟ้า	1,083	วัตต์ (Watt)
Power Consumption		
แรงดันไฟฟ้าที่กำลังดูด	220	โวลต์ (Volt)
Rate Voltage		
จำนวนเฟส	1	เฟส (Phase)
Phase		
ความถี่	50	ไฮรัท (Hz)
Frequency		
อัตราส่วนประสิทธิภาพพลังงาน	3.23	วัตต์/วัตต์ (Watt/Watt)
Coefficient of Performance		
ระดับเสียง AH-PS13 (ความเร็วที่ดีที่สุด)	43.0	เดซิเบล (dBA)
Sound Level		
ระดับเสียง AU-PS13	49.0	เดซิเบล (dBA)
Sound Level		

พลาสติกทุกชิ้นที่เป็นส่วนประกอบของเครื่องปรับอากาศ สามารถนำกลับมาใช้ใหม่ได้ (RECYCLE)
 All plastic parts of Air Conditioner can be re-used by recycle procurement

— |

| —

— |

| —

SHARP
SHARP CORPORATION

Printed in Thailand

TINSEA631JBRZ